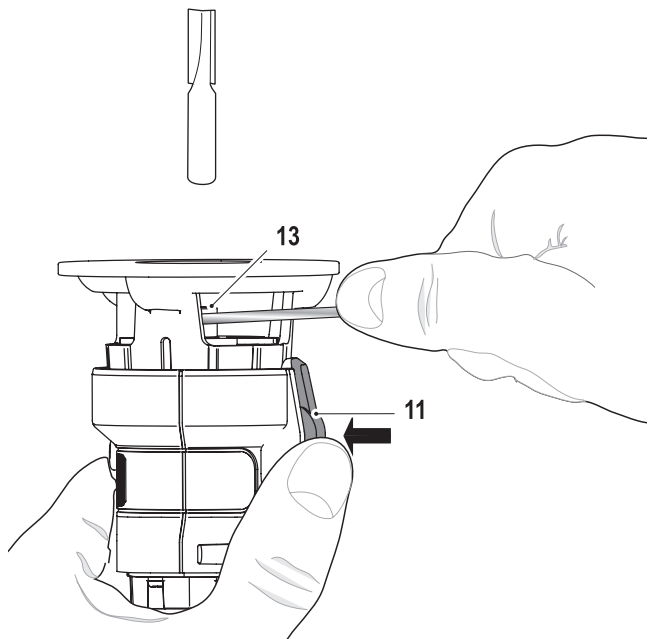
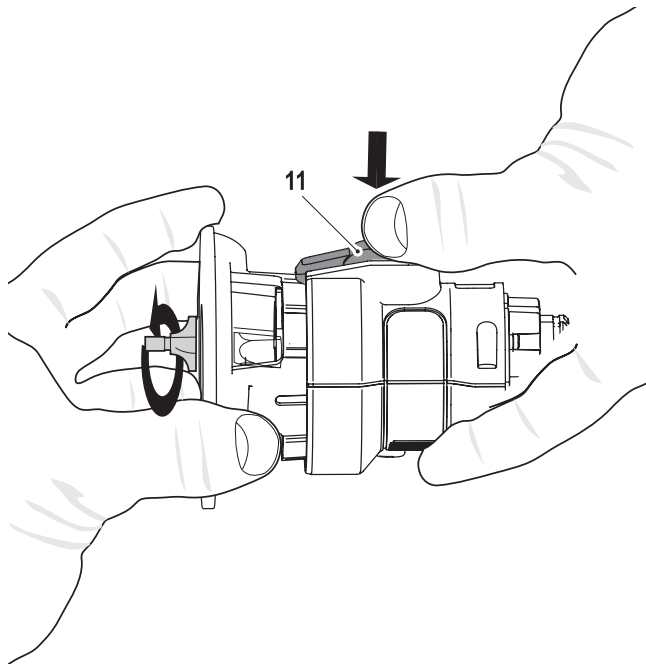


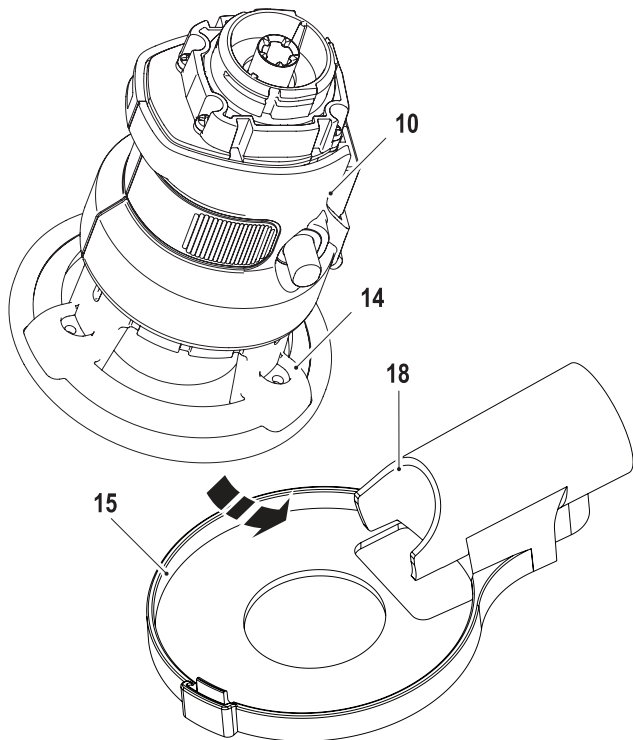
A



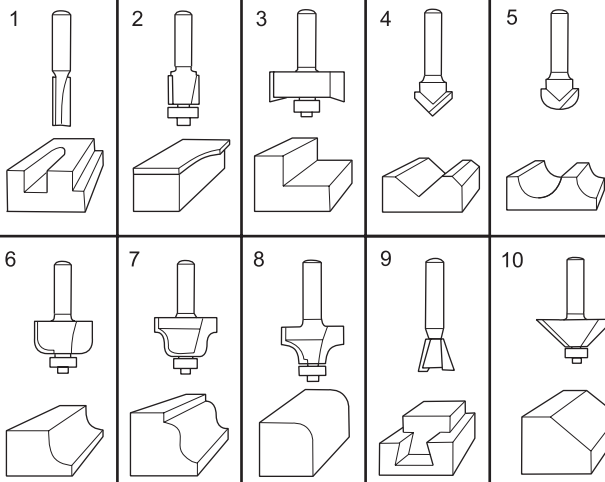
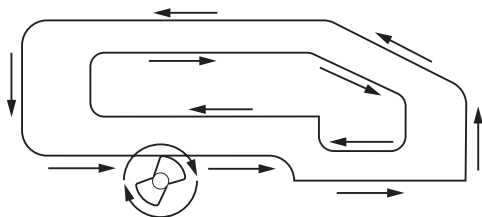
B



C



D



E

Intended use

Your BLACK+DECKER multi-purpose tool has been designed for a wide range of DIY applications. Using the router head (MTRT8), this tool is intended for routing wood and wood products. This tool is intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.




Warning! Read all safety warnings and all instructions provide with your power tool (MT143, MT350, MT108 or MT18) before using this accessory. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.



Warning! Additional safety warnings for routers

- ◆ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ◆ **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the work piece for any reason. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the rotating blade. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.

- ◆ **Keep blades sharp.** Dull or damaged blades may cause the router to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of router bit for the workpiece material and type of cut.
 - ◆ Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool. They can become very hot.
 - ◆ Be aware of hidden hazards, before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.
 - ◆ The blade will continue to move after releasing the switch. Always switch the tool off and wait for the router blade to come to a complete standstill before putting the tool down.
 - ◆ Only use router bits with a shank diameter equal to the size of the collet installed in the tool.
 - ◆ Only use router bits suitable for the no-load speed of the tool.
 - ◆ Never use router bits with a diameter exceeding the maximum diameter specified in the technical data section.
 - ◆ Do not use the tool in an inverted position.
 - ◆ Do not attempt to use the tool in a stationary mode.
 - ◆ Take special care when routing where the paint is possibly lead based or when routing some woods which may produce toxic dust:
 - ◆ Do not let children or pregnant women enter the work area.
 - ◆ Do not eat, drink or smoke in the work area.
 - ◆ Dispose of dust particles and any other debris safely.
 - ◆ The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
-  **Warning!** Contact with, or inhalation of dusts arising from cutting applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- ◆ Thoroughly remove all dust after routing.

Features (fig. A)

This tool includes some or all of the following features.

10. Router head
11. Spindle lock button
12. Lock off button
13. Collet
14. Chip deflector
15. Dust Extraction adaptor
16. Straight router bit
17. Rounding over router bit

Assembly

Warning! Before assembly, remove the battery from the tool.

Fitting a router bit (fig. B)

Warning! Router bits are sharp, use care when handling them.

Note: This router is not recommended for use with raised panel bits.

The router is equipped with a spindle lock feature that makes changing bits easy. Lock the spindle shaft by depressing the spindle lock button (11) as shown in figure B and use the supplied wrench to loosen (anti-clockwise) the collet (13).

- ◆ Keep the spindle lock button (11) depressed and rotate the spindle until the spindle lock fully engages.
- ◆ Place the router upside down on a smooth, flat surface.
- ◆ Loosen the collet (13) using the wrench provided. Insert the shank of the router bit into the collet (13).
- ◆ When installing router bits, be sure they are inserted as far as possible and then pulled out about 1.5mm.
- ◆ Keep the spindle lock button (11) depressed and tighten the collet (13) clockwise (do not overtighten) using the wrench provided.

Note: If the router base is set at its maximum depth, the collet nut cannot be tightened properly. Always ensure that if the router base is adjusted to its maximum depth it must be backed off several rotations (counterclockwise) before tightening or loosening router bits. See "Setting the Routing Depth" below for router base adjustment.

Warning! Never tighten the collet without a router bit inserted. Tightening the collet without a router bit inserted may cause damage to the collet.

Setting the routing depth (fig. B)

- ◆ Keep the spindle lock button (11) depressed and rotate the router base.
 - ◆ Rotating the base clockwise will increase the routing depth.
 - ◆ Rotating the base anti-clockwise will decrease the routing depth.
 - ◆ Two complete revolutions of the base is equal to about 2 millimeters in the change of depth.
- ◆ After obtaining the desired routing depth, release the spindle lock button (11).
- ◆ Continue turning the base until the notch under the spindle lock button aligns with the next closest locking slot.

Fitting the dust extraction adaptor (fig. D)

The dust extraction adaptor is used to connect a vacuum cleaner or dust extractor to the tool. Dust extraction must be used when cutting wood

- ◆ Holding the router head (10) at a slight angle to the dust extraction adaptor (15), clip the router head (10) into the dust extraction adaptor (15). Ensure that the inner side (18) of the dust extraction adaptor (15) is inserted between two legs of the chip deflector (14)
- ◆ Connect a vacuum cleaner hose by sliding it into the dust extraction outlet.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

Warning! Do not touch work piece or router bit immediately after operating the tool. They can become very hot. Handle carefully. Always allow accessories and workpiece to cool before handling.

Note! This router is not recommended for metal cutting applications.

Note! This router is not recommended for plunge routing applications.

Switching on and off

Note: Ensure the forward reverse slider (2) is not in the locked position.

- ◆ To switch the tool on, press in the lock off button (12) then press the variable speed switch (1). The tool should always be run at full speed.
- ◆ Release the lock off button.
- ◆ To switch the tool off, release the variable speed switch.

Routing (fig. E)

- ◆ Make sure that the material to be cut is clamped down and is stable enough to support the router during operation.

- ◆ Use both hands on the power unit to control the router, and run the router at full speed at all times.
- ◆ Move the router counterclockwise when cutting outside edges. Move clockwise when cutting inside edges.

Hints for optimum use

- ◆ When working on outside edges, move the tool counterclockwise (fig. E). When working on inside edges, move the tool clockwise.
- ◆ Use pilot (ball bearing) router bits for edge profile cutting.
- ◆ Use HSS router bits for softwood.
- ◆ Use TCT router bits for hardwood.
- ◆ Not recommended for plunge cutting.
- ◆ Refer to the table below for common types of router bits.

Router bits (fig. E)

Description	Application
Straight bit (1)	Grooves and rebates
Trimming bit (2)	Trimming laminates or hardwood; accurate profiling using a template
Rebating bit (3)	Rebates on straight or curved workpieces
V-grooving bit (4)	Grooves, engraving and edge bevelling
Core box bit (5)	Fluting, engraving and decorative edge
moulding Cove bit (6)	Decorative edge moulding
Ogee moulding bit (7)	Decorative edge moulding
Rounding over bit (8)	Rounding over edges
Dovetail bit (9)	Dovetail joints
Chamfer bit (10)	Chamfer edges

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Technical data

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (Max) (H1)
No-load speed	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Weight	kg	1.3	1.5
Collet size	Inch	1/4	1/4
Collet size	mm	6.35	6.35
Max diameter of router bitt	mm	25.4	25.4
Max. depth of cut	mm	25.4	25.4

Level of sound pressure according to EN 60745:

Sound pressure (L_{pA}) 78.3 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L_{WA}) 89. dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Vibration (a_h) < 2.5 m/s², uncertainty (K) 1.5 m/s²

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new BLACK+DECKER product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the BLACK+DECKER brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



MTRT8

Black & Decker declares that these products described under “technical data” are in compliance with:

2006/42/EC, EN60745-1, EN60745-2-17

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact Black & Decker at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Black & Decker.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Laverick', is written over a light grey signature line.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
United Kingdom
17/09/2014

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das BLACK+DECKER Multifunktionswerkzeug wurde für zahlreiche Heimwerkerarbeiten entwickelt.

Mit dem Oberfräsen-Kopf (MTRT8) ist das Gerät zum Fräsen von Holz und Holzprodukten ausgelegt.

Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



Achtung! Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.




Achtung! Lesen Sie vor Inbetriebnahme sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen, die im Lieferumfang des Geräts (MT143, MT350, MT108 oder MT18) enthalten sind. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf. Der Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).



Achtung! Zusätzliche Sicherheitswarnungen für Oberfräsen

- ◆ **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen der Fräseinsatz ein verdecktes Kabel oder das Gerätekabel berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen setzt auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom und führt zu Stromschlag.

- ◆ **Fixieren Sie das Werkstück mit Zwingen oder ähnlichen Hilfsmitteln auf einer stabilen Oberfläche.** Ein Werkstück, das mit der Hand oder gegen den Körper gehalten wird, ist unzureichend befestigt und kann leicht außer Kontrolle geraten.
 - ◆ **Halten Sie Ihre Hände von der Schneidzone fern.** Greifen Sie niemals unter das Werkstück. Bewegen Sie Ihre Finger nicht in die Nähe des rotierenden Fräseinsatzes. Versuchen Sie nicht, die Oberfräse zu stabilisieren, indem Sie diese am Frässchuh halten.
 - ◆ **Halten Sie die Fräseinsätze scharf.** Stumpfe oder beschädigte Fräseinsätze können dazu führen, dass die Oberfräse unter Druck blockiert oder ausbricht. Verwenden Sie immer einen für das jeweilige Werkstück und die Art des Schnittes geeigneten Fräser.
 - ◆ Berühren Sie das Werkstück oder den Fräseinsatz nicht direkt nach dem Gebrauch. Beides kann sehr heiß werden.
 - ◆ Achten Sie auch auf nicht sichtbare Gefahren, wenn Sie in Wände, Böden oder Decken sägen. Prüfen Sie diese Stellen auf dahinterliegende Kabel oder Rohre.
 - ◆ Der Fräseinsatz bewegt sich auch dann noch, wenn Sie den Schalter losgelassen haben. Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen stets aus, und warten Sie, bis der Fräseinsatz zum Stillstand gekommen ist.
-  **Achtung!** Die Berührung und das Einatmen von Stäuben, die beim Sägen von Materialien entstehen, können beim Bediener und bei Umstehenden gesundheitliche Schäden verursachen. Tragen Sie eine speziell für den Schutz vor Staub und Dämpfen vorgesehene Staubmaske, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen entsprechend geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.
- ◆ Entfernen Sie nach dem Fräsen sorgfältig alle Staubreste.
 - ◆ Verwenden Sie ausschließlich Fräseinsätze, deren Schaftdurchmesser mit der am Werkzeug angebrachten Spannzange übereinstimmt.
 - ◆ Verwenden Sie ausschließlich Fräseinsätze, die für die Leerlaufdrehzahl des Werkzeugs geeignet sind.

- ◆ Verwenden Sie niemals Fräseinsätze, deren Durchmesser den im Abschnitt zu technischen Daten angegebenen maximalen Durchmesser überschreitet.
- ◆ Arbeiten Sie mit dem Werkzeug niemals über Kopf oder mit schräg oder seitlich stehendem Fräseinsatz.
- ◆ Verwenden Sie das Werkzeug niemals stationär.
- ◆ Treffen Sie beim Fräsen von möglicherweise bleihaltiger Farbe oder von bestimmten Holzarten, die giftigen Staub bilden können, besondere Maßnahmen:
 - ◆ Halten Sie Kinder oder Schwangere vom Arbeitsplatz fern.
 - ◆ Essen, trinken und rauchen Sie nicht am Arbeitsplatz.
 - ◆ Entsorgen Sie Staubteilchen und andere Schleifabfälle sachgerecht.
- ◆ In dieser Anleitung ist die bestimmungsgemäße Verwendung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren können zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

Merkmale (Abb. A)

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale.

10. Oberfräsen-Kopf
11. Spindelarretierung
12. Einschaltsperr
13. Spannzange
14. Spanbrecher
15. Staubsaugeradapter
16. Geradfräser
17. Abrundfräser

Montage

Achtung! Nehmen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät.

Einsetzen eines Fräseinsatzes (Abb. B)

Achtung! Da Fräseinsätze scharf sind, sollten Sie vorsichtig mit ihnen umgehen.

Hinweis: Diese Oberfräse ist nicht zur Verwendung mit Abplattfräsern geeignet.

Dank der Spindelarreterierung lassen sich die Fräseinsätze an dieser Oberfräse mühelos wechseln. Arretieren Sie den Spindelschaft durch Drücken der Verriegelungstaste (11), wie in Abbildung B dargestellt, und lösen Sie die Spannzange (13) mit dem mitgelieferten Schlüssel (gegen den Uhrzeigersinn drehen).

- ◆ Halten Sie die Spindelarreterierung (11) gedrückt, und drehen Sie die Spindel, bis die Spindelarreterierung vollständig einrastet.
- ◆ Stellen Sie die Oberfräse mit der Unterseite nach oben auf eine glatten, ebenen Oberfläche.
- ◆ Lösen Sie die Spannzange (13) mit dem mitgelieferten Schlüssel. Setzen Sie den Schaft des Fräseinsatzes vollständig in die Spannzange (13) ein.
- ◆ Setzen Sie Fräser immer zunächst so weit wie möglich ein, und ziehen Sie sie dann etwa 1,5 mm wieder heraus.
- ◆ Halten Sie die Spindelarreterierung (11) gedrückt, und ziehen Sie die Spannzange (13) mithilfe des mitgelieferten Schlüssels im Uhrzeigersinn fest. Achten Sie darauf, sie dabei nicht zu überspannen.

Hinweis: Wenn die Fräsplatte auf maximale Frästiefe eingestellt ist, kann die Spannzangenmutter nicht ordnungsgemäß festgezogen werden. Drehen Sie in einem solchen Fall die Fräsplatte mehrere Umdrehungen (gegen den Uhrzeigersinn) zurück, bevor Sie einen Fräseinsatz einsetzen oder lösen. Wie Sie die Fräsplatte einstellen, erfahren Sie im Abschnitt "Festlegen der Frästiefe" unten.

Achtung! Ziehen Sie die Spannzange niemals ohne eingesetzten Fräseinsatz fest. Dies kann die Spannzange beschädigen.

Festlegen der Frästiefe (Abb. C)

- ◆ Halten Sie die Spindelarreterierung (11) gedrückt, und drehen Sie die Fräsplatte.
 - ◆ Drehungen im Uhrzeigersinn erhöhen die Frästiefe.
 - ◆ Drehungen gegen den Uhrzeigersinn verringern die Frästiefe.
 - ◆ Zwei vollständige Umdrehungen der Fräsplatte ändern die Frästiefe um ca. 2 mm.
- ◆ Sobald Sie die gewünschte Frästiefe erreicht haben, lassen Sie die Spindelarreterierung (11) los.
- ◆ Drehen Sie die Fräsplatte, bis die Kerbe unter der Spindelarreterierungstaste den am nächsten liegenden Verriegelungsschlitz überdeckt.

Anbringen des Staubsaugadapters (Abb. B)

Der Staubabsaugadapter dient zum Anschluss eines Staubsaugers oder einer Absaugvorrichtung an das Gerät. Beim Sägen von Holz muss der Staub abgesaugt werden.

- ◆ Halten Sie den Oberfräsen-Kopf (10) leicht angewinkelt zum Staubsaugeradapter (15). Lassen Sie den Oberfräsen-Kopf (10) dann im Staubsaugeradapter (15) einrasten. Achten Sie darauf, die Innenseite (18) des Staubsaugeradapters (15) zwischen den zwei Stiften des Spanabzugs (14) einzusetzen.
- ◆ Schließen Sie einen Staubsaugerschlauch an die Staubabsaugöffnung an, in dem Sie den Schlauch über die Öffnung schieben.

Verwendung

Achtung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung des Geräts.

Achtung! Unmittelbar nach Gebrauch des Geräts sollten Sie weder das Werkstück noch den Fräseinsatz berühren. Beides kann sehr heiß werden. Gehen Sie vorsichtig damit um. Lassen Sie sowohl Zubehörteile als auch Werkstück stets abkühlen, bevor Sie diese berühren.

Hinweis! Von der Verwendung dieser Oberfräse für Metallschneidarbeiten wird abgeraten.

Hinweis! Von der Verwendung dieser Oberfräse für Tauchfräsearbeiten wird abgeraten.

Ein- und Ausschalten

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass sich der Vor/Zurück-Schalter (2) nicht in der verriegelten Stellung befindet.

- ◆ Drücken Sie die Einschaltsperr (12) an, und drücken Sie anschließend den Ein-/Aus-schalter mit Geschwindigkeitsregler (1), um das Gerät einzuschalten. Das Gerät sollte stets bei voller Geschwindigkeit betrieben werden.
- ◆ Lassen Sie die Einschaltsperr los.
- ◆ Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Geschwindigkeitsregler los.

Fräsen (Abb. E)

- ◆ Stellen Sie sicher, dass das zu bearbeitende Werkstück mit Klemmen fixiert ist und über ausreichend festen Sitz für die Fräsarbeiten verfügt.
- ◆ Halten Sie die Antriebseinheit mit beiden Händen fest, um die Oberfräse zu führen, und betreiben Sie diese stets bei voller Geschwindigkeit.
- ◆ Fräsen Sie Außenkanten immer gegen den Uhrzeigersinn. Fräsen Sie Innenkanten immer im Uhrzeigersinn.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Bewegen Sie das Gerät beim Bearbeiten von Außenkanten stets gegen den Uhrzeigersinn (Abb. E). Bewegen Sie das Gerät beim Bearbeiten von Innenkanten stets im Uhrzeigersinn.
- ◆ Verwenden Sie einen Vorfräser-Einsatz mit Kugellager zum Kantenfräsen und Profilieren.
- ◆ Verwenden Sie HSS-Fräseinsatz für Weichholz.
- ◆ Verwenden Sie TCT-Fräseinsatz für Hartholz.
- ◆ Wird nicht für Tauchfräsearbeiten empfohlen.
- ◆ Gängige Fräser Typen entnehmen Sie bitte der unten stehenden Tabelle.

Fräseinsätze (Abb. E)

Beschreibung	Anwendung
Geradfräser (1)	Nuten und Falze
Schneidenfräser (2)	Schneiden von Laminat und Hartholz; Freinprofilierung nach Vorlage
Falzfräser (3)	Falze an geraden und abgerundeten Werkstücken
V-Nut-Fräser (4)	Nuten, Gravuren und Gehrungskanten
Kannelierfräser (5)	Kannelierungen, Gravuren und Zierkanten
Hohlkehlfräser (6)	Kantenprofilierung
Karnisfräser (7)	Kantenprofilierung
Abrundfräser (8)	Rundkanten
Schwalbenschwanzfräser (9)	Schwalbenschwanzverbindungen
Fasenfräser (10)	Fasen

Zubehörteile

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von BLACK+DECKER und Piranha erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

Technische Daten

		MTRT8 (14.4 V) (H1)	MTRT8 (max.) (H1)
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Gewicht	kg	1.3	1.5
Spannzangengröße	Zoll	1/4	1/4
Spannzangengröße	mm	6.35	6.35
Maximaler Fräseinsatz- Durchmesser	mm	22	22
Maximale Frästiefe	mm	25.4	25.4

Schalldruckpegel gemäß EN 60745:

Schalldruck (L_{pA}) 78.3 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Schalleistung (L_{WA}) 89 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745:

Vibration (a_h) < 2.5 m/s², Unsicherheitsfaktor (K) 1.5 m/s²

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;

- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Bitte besuchen Sie unsere Website www.blackanddecker.de, um Ihr neues BLACK+DECKER Produkt zu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote. Weitere Informationen über die Marke BLACK+DECKER und unsere Produkte finden Sie unter www.blackanddecker.de.

EG-Konformitätserklärung MASCHINENRICHTLINIE



MTRT8

Black & Decker erklärt, dass diese unter "Technische Daten" beschriebenen Geräte übereinstimmen mit:

2006/42/EG, EN60745-1, EN60745-2-17

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von Black & Decker unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Großbritannien
17/09/2014

Utilisation

Votre outil multi-usage BLACK+DECKER est conçu pour une large gamme d'activités de bricolage.

Avec l'embout de l'évideuse (MTRT8), cet outil peut évider le bois et tous les produits à base de bois.

Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.



Attention ! Lisez avec attention toutes les instructions concernant l'outil (MT143, MT350, MT108 ou MT18) avant d'utiliser cet accessoire. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure. La notion « d'outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles ou batterie (sans fil).



Attention ! Instructions de sécurité supplémentaires pour évideuses.

- ◆ **Tenez l'outil uniquement au niveau des surfaces de prise isolées.** Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de l'outil avec des fils cachés ou son propre câble. En touchant un fil sous tension, la charge électrique passe dans les parties métalliques de l'outil et il y a risque de choc électrique.
- ◆ **Utilisez des pinces ou autres pour fixer et soutenir la pièce de manière stable.** Si vous la tenez à la main ou contre votre corps, elle ne sera pas stable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- ◆ **Éloignez vos mains des zones de découpe.** Ne cherchez jamais à atteindre la pièce par dessous. Ne passez pas vos doigts ou pouces à proximité de la lame en mouvement. Ne cherchez pas à stabiliser la scie en attrapant la semelle.

- ◆ **Maintenez les lames aiguisées.** Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire déraiper ou bloquer l'évideuse pendant le fonctionnement. Utilisez toujours le type d'évideuse approprié correspondant au matériau de la pièce.
- ◆ Ne touchez pas la pièce ou la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil. Elles peuvent être très chaudes.
- ◆ Prenez garde aux dangers cachés. Avant de couper des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des câblages et tuyaux.
- ◆ Le va-et-vient de la lame continue après avoir relâché le bouton. Après avoir arrêté l'évideuse, attendez que la lame se stabilise complètement avant de poser l'outil.



Attention ! Tout contact ou inhalation de poussières pendant la coupe peut représenter un danger pour la santé de l'opérateur ainsi, qu'éventuellement, des personnes autour. Portez un masque antipoussière spécialement conçu pour vous protéger des sciures et des fumées toxiques et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.

- ◆ Enlevez soigneusement toute poussière après avoir évidé.
- ◆ N'utilisez que les évideuses avec un embout de diamètre correspondant à la taille de la virole installée sur l'outil.
- ◆ N'utilisez que les embouts d'évideuse permettant la vitesse sans charge de l'outil.
- ◆ N'utilisez jamais des embouts d'évideuse ayant un diamètre supérieur au diamètre maximum indiqué dans les données techniques.
- ◆ N'utilisez jamais l'outil dans le sens opposé.
- ◆ N'essayez pas d'utiliser l'outil en mode fixe.

- ◆ Faites tout particulièrement attention lorsque vous travaillez sur du bois dont la peinture pourrait être à base de plomb ou lorsque vous évidez des bois et des métaux pouvant produire de la poussière toxique :
 - ◆ Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes entrer dans la zone de travail.
 - ◆ Ne mangez pas, ne buvez pas ou ne fumez pas dans la zone de travail.
 - ◆ Nettoyez l'outil de toutes particules de poussière et autres débris.
- ◆ Les consignes d'utilisation sont données dans ce manuel d'instructions. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

Caractéristiques (figure A)

Cet outil comprend certains, ou tous, les éléments suivants :

10. Embout de l'évideuse
11. Bouton de verrouillage de l'axe
12. Bouton de déblocage
13. Virole
14. Déflecteur de copeaux
15. Adaptateur de dépoussiérage
16. Embout droit
17. Embout arrondi

Assemblage

Attention ! Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

Mise en place d'un embout d'évideuse (figure B)

Attention ! Les embouts d'évideuse sont aiguisés, prenez les précautions nécessaires pour les manipuler.

Remarque : Il n'est pas recommandé d'utiliser l'évideuse avec des embouts pour panneau surélevé.

L'évideuse est équipée d'un axe de verrouillage permettant de changer facilement les embouts. Verrouillez l'axe en appuyant sur le bouton de verrouillage (11) comme indiqué figure B et utilisez la clé fournie pour desserrer (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) la virole (13).

- ◆ Gardez le bouton de verrouillage (11) appuyé et tournez l'axe jusqu'à l'enclenchement complet du verrouillage.
- ◆ Retournez l'évideuse sur une surface lisse et plate.

- ◆ Desserrez la virole (13) avec la clé fournie. Insérez l'embout de l'évideuse dans la virole (13).
- ◆ Assurez-vous d'insérer les embouts le plus loin possible, puis tirez-les sur environ 1.5mm.
- ◆ Maintenez le bouton de verrouillage (11) enfoncé et serrez avec la clé fournie la virole (13) dans le sens des aiguilles d'une montre (sans forcer).

Remarque : Si la base de l'évideuse se trouve à sa profondeur maximale, l'écrou de la virole ne peut pas être serré correctement. Vérifiez toujours la profondeur de la base de l'évideuse. Celle-ci doit subir plusieurs rotations (sens inverse des aiguilles d'une montre) avant le serrage ou le desserrage des embouts. Voir Réglage de la profondeur d'évidage ci-dessous pour ajuster la base de l'évideuse.

Attention ! Ne serrez jamais la virole sans embout inséré. Le non respect de cette consigne pourrait endommager la virole.

Réglage de la profondeur d'évidage (figure B)

- ◆ Appuyez sur le bouton de verrouillage (11) et tournez la base de l'évideuse.
- ◆ Tournez la base dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la profondeur de l'évidage.

- ◆ Tournez la base dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la profondeur de l'évidage.
- ◆ Deux tours complets de la base correspondent à environ 2 millimètres de profondeur.
- ◆ Une fois la profondeur obtenue, relâchez le bouton de verrouillage (11).
- ◆ Continuez à tourner la base jusqu'à ce que l'encoche sous le bouton de verrouillage soit alignée avec la fente de verrouillage la plus proche.

Installation de l'adaptateur de dépoussiérage (figure D)

L'adaptateur de dépoussiérage est utilisé pour connecter un aspirateur ou un récupérateur de poussière à l'outil. L'évacuation de poussière est indispensable pour couper le bois

- ◆ Maintenez l'embout (10) en angle avec l'adaptateur de dépoussiérage (15), puis fixez l'embout (10) dans l'adaptateur de dépoussiérage (15). Assurez-vous que le côté intérieur (18) de l'adaptateur de dépoussiérage (15) est inséré entre les deux supports du déflecteur de copeaux (14)
- ◆ Raccordez un tuyau d'aspirateur en le glissant dans la sortie de refoulement de poussière.

Utilisation

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

Attention ! Ne touchez pas la pièce ou l'évideuse immédiatement après avoir utilisé l'outil. Elles peuvent être très chaudes. Manipulez avec précaution. Laissez toujours les accessoires et la pièce refroidir avant la manipulation.

Remarque ! Il n'est pas recommandé d'utiliser l'évideuse pour le métal.

Remarque ! Il n'est pas recommandé d'utiliser l'évideuse pour l'évidage en profondeur.

Mise en marche et arrêt

Remarque : Assurez-vous que le bouton de commande avant/arrière (2) n'est pas verrouillé.

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le bouton de déblocage (12), puis appuyez sur le sélecteur de vitesse (1). L'outil doit toujours fonctionner à vitesse maximale.
- ◆ Relâchez le bouton de déblocage.
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez le sélecteur de vitesse.

Évider (figure E)

- ◆ Assurez-vous que le matériel à couper est fixé et suffisamment stable pour soutenir l'évideuse pendant le fonctionnement.

- ◆ Utilisez toujours les deux mains pour contrôler l'évideuse et pour faire fonctionner l'évideuse à pleine vitesse.
- ◆ Tournez l'évideuse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour couper les bords extérieurs. Tournez l'évideuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour couper les bords intérieurs.

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Pour couper les bords extérieurs, déplacez l'outil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (figure E). Pour couper les bords intérieurs, déplacez l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ Utilisez les embouts pilotes (roulement) pour couper le profil du bord.
- ◆ Utilisez les embouts HSS pour le bois tendre.
- ◆ Utilisez les embouts TCT pour le bois dur.
- ◆ Ne convient pas aux coupes en profondeur.
- ◆ Pour connaître les différents types d'embouts, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Embouts d'évideuse (figure E)

Description	Application
Embout droit (1)	Rainures et feuillures
Embout de finition (2)	Finition pour bois dur ou contreplaqué ; utilisation d'un modèle pour profil précis
Embout de feuillure (3)	Feuillures sur pièces arrondies ou droites
Embout rainure en V (4)	Biseaux de bord, rainures et gravures
Embout à tête ronde (5)	Cannelures, gravures et bord décoratif
Embout de gorge (6)	Façonnage de bord décoratif
Embout de doucine (7)	Façonnage de bord décoratif
Embout arrondi (8)	Arrondir les bord
Embout queue d'aronde (9)	Joints de queue d'aronde
Embout de chanfreinage (10)	Chanfreiner les bords

Accessoires

La qualité du travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires BLACK +DECKER et Piranha correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. Avec ces accessoires, votre outil vous donnera entière satisfaction.

Caractéristiques techniques

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (Max) (H1)
Vitesse à vide	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Poids	kg	1.3	1.5
Dimension de virole	Pouce	1/4	1/4
Dimension de virole	mm	6.35	6.35
Diamètre max d'embout	mm	22	22
Profondeur maximum de coupe	mm	25.4	25.4

Niveau de pression sonore selon la norme EN 60745 :

Pression sonore (L_{pA}) 78.3 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance sonore (L_{WA}) 89. dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :

Vibration (a_h) < 2.5 m/s², incertitude (K) 1.5 m/s²

Garantie

Black & Decker vous offre une garantie très élargie ainsi que des produits de qualité. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE



MTRT8

Black & Decker confirme que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes :

2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-17

Ces produits sont également conformes aux Directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

R. Laverick

Responsable technique

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD

Royaume-Uni

17/09/2014

Usò previsto

L'elettrotensile multiuso BLACK+DECKER è stato ideato per un'ampia gamma di applicazioni Fai da te.

Con la testa fresatrice verticale (MTRT8), è ideale per sagomare legno e articoli in legno.

L'elettrotensile è stato progettato solo per uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvisi di sicurezza generici per gli elettrotensili



Avvertenza! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.




Avvertenza! Consultare tutti gli avvisi di sicurezza, e tutte le istruzioni fornite con questo elettrotensile (MT143, MT350, MT108 o MT18), prima di usare questo accessorio. La mancata osservanza di avvertenze e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze per futura consultazione. Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutti gli avvisi seguenti si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con filo) o a batteria (senza filo).



Attenzione! Altri avvisi di sicurezza per le fresatrici verticali

- ◆ **Tenere l'elettrotensile solo afferrando l'impugnatura isolata se vi è la possibilità che la sega possa venire a contatto di cavi nascosti o del proprio cavo.** Il contatto con un cavo sotto tensione mette sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'utensile e potrebbe esporre l'operatore a scosse elettriche.
- ◆ **Usare morsetti o altri metodi pratici per fissare e sorreggere il pezzo in lavorazione su una base stabile.** Un pezzo tenuto in mano o contro il corpo, può diventare poco stabile e causare la perdita di controllo.
- ◆ **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio.** Non allungare mai le mani sotto il pezzo. Non infilare le dita o il pollice in prossimità della lama in rotazione. Non stabilizzare la sega afferrando la guida.

- ◆ **Tenere affilate le lame.** Delle lame spuntate o danneggiate possono causare la deviazione o lo spegnimento della fresatrice verticale sotto sforzo. Usare sempre il corretto tipo di fresa per il materiale del pezzo e il tipo di taglio.
 - ◆ Non toccare il pezzo o la lama subito dopo aver fatto funzionare l'elettrotensile, dato che potrebbero essere molto caldi.
 - ◆ Essere consapevoli che vi possono essere dei pericoli nascosti: prima di praticare tagli in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di cablaggi e tubazioni.
 - ◆ La lama continua a muoversi dopo aver rilasciato l'interruttore. Prima di appoggiare l'elettrotensile, spegnerlo e attendere che la fresa si fermi completamente.
-  **Avvertenza!** Il contatto o l'inalazione della polvere generata dal taglio potrebbe nuocere alla salute dell'operatore e di eventuali astanti. Indossare una mascherina antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nella zona di lavoro siano adeguatamente protette.
- ◆ Dopo la fresatura, eliminare tutta la polvere.
 - ◆ Usare solo frese con codolo di diametro pari alla misura della bussola montata sull'elettrotensile.
 - ◆ Usare solo frese adatte alla velocità a vuoto dell'elettrotensile.
 - ◆ Non usare mai frese con un diametro superiore a quello massimo indicato al paragrafo sui dati tecnici.
 - ◆ Non usare mai l'elettrotensile capovolto.
 - ◆ Non tentare mai di usare l'elettrotensile da fermo.
 - ◆ Fare molta attenzione quando si fresano vernici che potrebbero contenere piombo come componente di base o certi legni la cui polvere può essere tossica.
 - ◆ Vietare l'ingresso nell'area di lavoro a bambini o donne in gravidanza.
 - ◆ Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.
 - ◆ Smaltire polvere e rifiuti prendendo le necessarie misure di sicurezza.
 - ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale d'uso. Se questo elettrotensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali e/o danni alle cose.

Caratteristiche (fig. A)

Questo elettroutensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

10. Testa fresatrice
11. Pulsante di blocco mandrino
12. Pulsante di sicurezza
13. Bussola
14. Deflettore per trucioli
15. Adattatore estrazione polvere
16. Fresa dritta
17. Fresa arrotondatrice

Montaggio

Attenzione! Prima dell'assemblaggio, estrarre la batteria dall'elettroutensile.

Montaggio di una fresa (fig. B)

Attenzione! Le frese sono affilate, prestare attenzione nel maneggiarle.

Nota: Non si consiglia l'impiego di questa fresatrice verticale con frese per smussare con coltelli.

La fresatrice verticale è dotata di blocco del mandrino che facilita la sostituzione delle frese. Bloccare l'albero del mandrino premendo il relativo pulsante di blocco (11) come illustrato in figura B e usare la chiave fornita per allentare (in senso antiorario) la bussola (13).

- ◆ Mantenere premuto il pulsante di blocco del mandrino (11) e ruotare il mandrino fino a quando il relativo blocco si innesta completamente.
- ◆ Appoggiare la fresatrice verticale su una superficie liscia e piana.
- ◆ Allentare la bussola (13) usando la chiave fornita. Infilare completamente il codolo della fresa nella bussola (13).
- ◆ Quando si montano le frese, verificare che siano inserite fino al riscontro e quindi estrarle di 1.5 mm circa.
- ◆ Tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino (11) e serrare la bussola (13) in senso orario (ma non eccessivamente) usando la chiave fornita.

Nota: Se la base della fresatrice è regolata alla profondità massima, il dado della bussola non può essere serrato in modo corretto. Se la base della fresatrice verticale è regolata alla profondità massima, accertarsi sempre di svitarla di vari giri (in senso antiorario) prima del serraggio o dell'allentamento delle frese. Vedere "Regolazione della profondità di fresatura" qui sotto per le istruzioni su come regolare la base della fresatrice.

Attenzione! Non serrare mai la bussola senza aver prima infilato una fresa. La bussola può subire danni se viene serrata senza la fresa.

Regolazione della profondità di fresatura (fig. B)

- ◆ Tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino (11) e ruotare la base della fresatrice verticale.
 - ◆ Ruotando la base in senso orario si aumenta la profondità di fresatura.
 - ◆ Ruotando la base in senso antiorario si diminuisce la profondità di fresatura.
 - ◆ Due giri completi della base equivalgono a 2 millimetri circa di variazione della profondità.
- ◆ Dopo aver ottenuto la profondità di fresatura desiderata, rilasciare il pulsante di blocco del mandrino (11).

- ◆ Continuare a ruotare la base fino a quando la tacca sotto il pulsante di blocco del mandrino si allinea alla fessura di bloccaggio più vicina.

Montaggio dell'adattatore di estrazione della polvere (fig. D)

L'adattatore di estrazione della polvere viene usato per collegare un aspirapolvere di qualsiasi tipo all'elettrotensile. Usare la funzione di estrazione della polvere quando si taglia il legno

- ◆ Tenere la testa fresatrice (10) leggermente angolata rispetto all'adattatore di estrazione della polvere (15) e agganciarla nell'adattatore stesso. Verificare che il lato interno (18) dell'adattatore di estrazione della polvere (15) sia inserito tra i due gambi del deflettore dei trucioli (14)
- ◆ Collegare il tubo dell'aspirapolvere infilandolo nell'apertura di estrazione della polvere.

Utilizzo

Attenzione! Lasciare che l'elettrotensile funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo.

Attenzione! Non toccare il pezzo o la fresa subito dopo aver fatto funzionare l'elettrotensile, dato che potrebbero essere molto caldi. Maneggiare con attenzione. Lasciare sempre che gli accessori e il pezzo si raffreddino prima di maneggiarli.

Nota! Non si consiglia l'impiego di questa fresatrice verticale per fresare il metallo.

Nota! Non si consiglia l'impiego di questa fresatrice verticale per la fresatura a tuffo.

Accensione e spegnimento

Nota: Accertarsi che il cursore avanti/indietro (2) non si trovi nella posizione bloccata.

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, premere il pulsante di sicurezza (12) e quindi l'interruttore a velocità variabile (1). L'elettrotensile deve sempre essere fatto funzionare alla velocità massima.
- ◆ Rilasciare il pulsante di sicurezza.
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore di accensione a velocità variabile.

Fresatura (fig. E)

- ◆ Verificare che il materiale da tagliare sia bloccato in sede e sia abbastanza stabile da poter far fronte alle sollecitazioni della fresatrice verticale durante il funzionamento.
- ◆ Tenere entrambe le mani sul motore per controllare la fresatrice verticale e farla funzionare sempre alla massima velocità.
- ◆ Spostare la fresatrice verticale in senso antiorario quando si tagliano i bordi esterni. Spostare in senso orario quando si tagliano i bordi interni.

Consigli per un utilizzo ottimale

- ◆ Quando si lavora sui bordi esterni, spostare l'elettrotensile in senso antiorario (fig. E). Quando si lavora sui bordi interni, spostare l'elettrotensile in senso orario.
- ◆ Usare frese pilota (con cuscinetto a sfere) per il taglio di profili.
- ◆ Usare frese in acciaio inossidabile duro (HSS) per il legno dolce.
- ◆ Usare frese al carburo di tungsteno (TCT) per il legno duro.
- ◆ Non consigliato per i tagli a tuffo.
- ◆ I tipi di frese più comuni sono elencati nella tabella qui sotto.

Frese (fig. E)

Descrizione	Applicazione
Fresa dritta (1)	Per scanalature e intagli
Fresa per finitura (2)	Per la finitura di laminati o di legno duro; per la profilatura di precisione usando una sagoma
Fresa per incavi (3)	Per scanalare pezzi dritti o curvi
Fresa per scanalature a V (4)	Per scanalature, incisioni e smussatura dei bordi
Fresa con punta tonda (5)	Per scanalature, incisioni e bordi decorativi

Descrizione	Applicazione
Fresa per modanature concave (6)	Per modanature con bordi decorativi
Fresa per modanature a S (7)	Per modanature con bordi decorativi
Fresa arrotondatrice (8)	Per l'arrotondamento dei bordi
Fresa a coda di rondine (9)	Per giunzioni a coda di rondine
Fresa per smussi (10)	Per bordi smussati

Accessori

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori BLACK+DECKER e Piranha sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Usando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

Dati tecnici

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (Max.) (H1)
Regime a vuoto	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Peso	kg	1.3	1.5
Dimensione bussola	Pollici	1/4	1/4
Dimensione bussola	mm	6.35	6.35
Diametro max. fresa per fresatrice verticale	mm	22	22
Profondità max. del taglio	mm	25.4	25.4

Livello di pressione sonora misurato in base a EN 60745:

Pressione sonora (L_{pA}) 78.3 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Potenza acustica (L_{WA}) 89. dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in base a EN 60745:

Vibrazione (a_{H}) < 2.5 m/s², incertezza (K) 1.5 m/s²

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto BLACK+DECKER e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web www.blackanddecker.it. Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti BLACK+DECKER sono disponibili all'indirizzo www.blackanddecker.it

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA SUI MACCHINARI



MTRT8

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti normative:

2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-17

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni contattare Black & Decker al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Black & Decker.

R. Laverick

Engineering Manager

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD

Regno Unito

17/09/2014

Beoogd gebruik

Uw BLACK+DECKER-gereedschap voor meerdere toepassingen is ontworpen voor veel verschillende doe-het-zelftoepassingen.

Dit gereedschap is bedoeld voor gebruik met de freeskop (MTRT8) voor het frezen van hout en houtproducten.

Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies die met uw gereedschap worden meegeleverd (MT143, MT350, MT108 of MT18) voordat u dit hulpstuk gebruikt. Wanneer de waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal. Het in de waarschuwingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op accu (snoerloos).



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor frezen

- ◆ **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken als u een handeling uitvoert waarbij het zagende inzetgereedschap met onzichtbare draden of met het eigen snoer in aanraking kan komen.** Als een snoer onder spanning wordt geraakt, komen onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
- ◆ **Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te steunen.** Als u het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam vasthoudt, is het niet stabiel en kunt u de controle over het gereedschap verliezen.
- ◆ **Blijf met uw handen uit de buurt van het snijgebied.** Steek uw handen nooit onder het werkstuk. Blijf met uw vingers en duim uit de buurt van het roterende zaagblad. Houd de zaag niet in evenwicht door de zool vast te houden.
- ◆ **Houd zaagbladen scherp.** Door botte of beschadigde zaagbladen kan de frees onder druk afwijken of blijven steken. Gebruik altijd het juiste type freesbit voor het werkstukmateriaal en het type zaagsnede.
- ◆ Raak het werkstuk of het blad niet meteen na gebruik van het gereedschap aan. Ze kunnen zeer heet worden.
- ◆ Wees bedacht op verborgen gevaren. Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voordat u in muren, vloeren of plafonds zaagt.
- ◆ Nadat u de schakelaar hebt losgelaten, blijft het blad bewegen. Schakel het gereedschap altijd uit en wacht tot het freesblad volledig tot stilstand is gekomen voordat u het gereedschap neerlegt.



Waarschuwing! Contact met of inademing van het stof dat bij het zagen vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stof en dampen, en verzeker u ervan dat andere personen die zich op de werkvloer bevinden of deze betreden, eveneens zijn beschermd.

- ◆ Verwijder zorgvuldig alle stof na het frezen.
- ◆ Gebruik alleen freesbits met een schachtdiameter die gelijk is aan de maat van de ashals in het apparaat.
- ◆ Gebruik alleen freesbits die geschikt zijn voor de onbelaste snelheid van het gereedschap.

- ◆ Gebruik nooit freesbits met een grotere diameter dan de maximale diameter die wordt vermeld in het gedeelte Technische gegevens.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in een omgekeerde stand.
- ◆ Probeer het apparaat niet te gebruiken in een stationaire modus.
- ◆ Neem speciale maatregelen bij het frezen van geverfde materialen wanneer de verf mogelijk op loodbasis is of bij het frezen van bepaalde houtsoorten die mogelijk giftige stofdeeltjes produceren:
 - ◆ Kinderen en zwangere vrouwen mogen de werkvloer niet betreden.
 - ◆ Eten, drinken en roken op de werkvloer is niet toegestaan.
 - ◆ Verwijder stof en ander afval op veilige en verantwoorde wijze.
- ◆ In deze instructiehandleiding wordt het beoogde gebruik beschreven. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen.

Funcies (fig. A)

Dit gereedschap kan de volgende onderdelen bevatten:

10. Freeskop
11. Vergrendelingsknop voor de spil
12. Ontgrendelingsknop
13. Ashals
14. Zaagseldeflector
15. Stofafzuigadapter
16. Rechte freesbit
17. Freesbits voor afronden

Monteren

Waarschuwing! Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u met de montage begint.

Een freesbit plaatsen (fig. B)

Waarschuwing! Freesbits zijn scherp dus hanteer ze voorzichtig.

Opmerking: Deze frees wordt niet aanbevolen voor gebruik met verhoogde paneelbits.

De frees is uitgerust met een spilvergrendelingsfunctie waardoor u eenvoudig bits kunt verwisselen. Vergrendel de spilschacht door de vergrendelingsknop voor de spil (11) in te drukken, zoals getoond in figuur B, en gebruik de meegeleverde sleutel om de ashals (13) los te draaien (linksom).

- ◆ Houd de vergrendelingsknop voor de spil (11) ingedrukt en draai de spil totdat de spilvergrendeling volledig ingrijpt.
- ◆ Keer de frees ondersteboven op een gladde en vlakke ondergrond.
- ◆ Draai de ashals (13) los met de meegeleverde sleutel. Plaats de schacht van het freesbit in de ashals (13).
- ◆ Wanneer u freesbits monteert, steekt u ze eerst zo ver mogelijk in en trekt u ze vervolgens ongeveer 1.5 mm naar buiten.
- ◆ Houd de vergrendelingsknop voor de spil (11) ingedrukt en draai de ashals (13) rechtsom aan (niet te stevig aandraaien) met behulp van de meegeleverde sleutel.

Opmerking: Als de freeszool op de maximale diepte is ingesteld, kan de moer van de ashals niet goed worden vastgedraaid. Wanneer u de freeszool op de maximale diepte instelt, dient u deze altijd enkele omwentelingen terug te draaien (linksom) voordat u het freesbit vastdraait of losdraait. Zie 'Afstellen van de freesdiepte' hieronder voor het afstellen van de freeszool.

Waarschuwing! Draai de ashals nooit aan zonder dat er een freesbit is geplaatst. Wanneer de ashals zonder freesbit wordt vastgedraaid, kan de ashals beschadigen.

Afstellen van de freesdiepte (fig. B)

- ◆ Houd de vergrendelingsknop voor de spil (11) ingedrukt en draai aan de freeszool.
 - ◆ Wanneer u de zool rechtsom draait, neemt de freesdiepte toe.
 - ◆ Wanneer u de zool linksom draait, neemt de freesdiepte af.
 - ◆ Twee volledige omwentelingen van de zool staan gelijk aan ongeveer 2 millimeter dieptewijziging.
- ◆ Nadat de gewenste freesdiepte is bereikt, laat u de vergrendelingsknop voor de spil (11) los.
- ◆ Blijf de aan zool draaien totdat de inkeping onder de vergrendelingsknop voor de spil is uitgelijnd met de dichtstbijzijnde vergrendelingsleuf.

Bevestigen van de stofzuigadapter (fig. D)

De stofzuigadapter wordt gebruikt om een stofzuiger op het gereedschap aan de sluiten. U moet stofzuiging gebruiken wanneer u hout zaagt

- ◆ Houd de freeskop (10) vast onder een lichte hoek met de stofafzuigadapter (15) en klem de freeskop (10) in de stofafzuigadapter (15). Controleer of de binnenzijde (18) van de stofafzuigadapter (15) zich tussen twee poten van de zaagseldeflector (14) bevindt
- ◆ Sluit de slang van een stofzuiger aan door deze in de opening voor de stofafzuiging te schuiven.

Gebruik

Waarschuwing! Laat het gereedschap in zijn eigen tempo werken. Niet overbelasten.

Waarschuwing! Raak het werkstuk of freesbit niet meteen na gebruik van het gereedschap aan. Deze kunnen zeer heet worden. Voorzichtig hanteren. Laat de accessoires en het werkstuk altijd afkoelen voordat u ze aanraakt.

Opmerking! Deze frees wordt niet aanbevolen voor metaalbewerkingen.

Opmerking! Deze frees wordt niet aanbevolen voor dieptefrezen.

In- en uitschakelen

Opmerking: Zorg ervoor dat de achteruit-schakelaar (2) niet in de vergrendelde stand staat.

- ◆ U schakelt het gereedschap in door de ontgrendelingsknop (12) in te drukken en vervolgens op de schakelaar met variabele snelheden (1) te drukken. Het gereedschap moet altijd op volle toeren draaien.
- ◆ Laat de ontgrendelingsknop los.
- ◆ U schakelt het gereedschap uit door de schakelaar met variabele snelheden los te laten.

Frezen (fig. E)

- ◆ Zorg dat het te frezen materiaal is vastgeklemd en voldoende stabiel is om de frees tijdens het werken te ondersteunen.
- ◆ Gebruik beide handen op de stroomeenheid om de frees te besturen en laat de frees altijd op volle toeren draaien.
- ◆ Beweeg de frees bij het snijden van buitenranden linksom. Beweeg de frees bij het snijden van binnenranden rechtsom.

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Wanneer u aan buitenranden werkt, beweegt de frees linksom (fig. E). Wanneer u aan binnenranden werkt, beweegt de frees rechtsom.

- ◆ Gebruik een voorboorbit (met kogellager) voor het snijden van randprofielen.
- ◆ Gebruik HSS-freesbits voor zachthout.
- ◆ Gebruik TCT-freesbits voor hardhout.
- ◆ Niet aanbevolen voor dieptesneden.
- ◆ Raadpleeg de onderstaande tabel voor veelgebruikte typen freesbits.

Freesbits (fig. E)

Beschrijving	Toepassing
Rechte frees (1)	Groeven en sponningen
Trimfrees (2)	Het bijsnijden van laminaat of hardhout; nauwkeurig profielfezen met een sjabloon
Sponningfrees (3)	Sponningen in rechte of gekromde werkstukken
V-groeffrees (4)	Groeven, graveerwerk en afschuiningen
Holle-groeffrees (5)	Uithollen, graveerwerk en decoratief kanten frezen
Bolle frees (6)	Decoratief kantenwerk
Ogiefrees (7)	Decoratief kantenwerk
Afrondfrees (8)	Afronden van kanten
Zwaluwstaartfrees (9)	Zwaluwstaartverbindingen
Afschuinfrees (10)	Afschuiningen

Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van BLACK+DECKER en Piranha zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. In combinatie met deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

Technische gegevens

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (Max) (H1)
Onbelast toerental	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Gewicht	kg	1.3	1.5
Ashalsmaat	Inch	1/4	1/4
Ashalsmaat	mm	6.35	6.35
Max. diameter van freesbit	mm	22	22
Max. freesdiepte	mm	25.4	25.4

Geulidsdrukniveau volgens EN 60745:
Geulidsdrukk (L_{pA}) 78.3 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)
Geulidsvermogen (L_{WA}) 89. dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)
Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 60745:
Trilling ($a_{h, g}$) < 2.5 m/s ² , onzekerheid (K) 1.5 m/s ²

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantie-bepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden.
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt.

- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval.
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-person-eel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

Meld u aan op onze website www.blackand-decker.nl om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op www.blackanddecker.nl

EG-conformiteitsverklaring

MACHINERICHTLIJN



MTRT8

Black & Decker verklaart dat deze producten, die zijn beschreven onder 'Technische gegevens', voldoen aan:

2006/42/EG, EN60745-1, EN60745-2-17

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technische bestand en doet deze verklaring namens Black & Decker.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Laverick'. The signature is fluid and cursive, with the first letter 'R' being particularly large and stylized.

R. Laverick

Engineering Manager

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD

Verenigd Koninkrijk

17/09/2014

Uso específico

La herramienta multifunción BLACK+DECKER se ha diseñado para una amplia gama de aplicaciones de bricolaje.

Mediante la utilización de la fresadora (MTRT8), esta herramienta puede fresar madera y productos de madera.

Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.



¡Atención! Lea todas las advertencias e ilustraciones suministradas con la herramienta eléctrica (MT143, MT350, MT108 o MT18) antes de utilizar este accesorio. En caso de no atenerse a las advertencias e instrucciones de seguridad siguientes, ello puede dar lugar a una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o a la herramienta eléctrica alimentada por batería (sin cable).



¡Atención! Advertencias de seguridad adicionales para fresadoras

- ◆ **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por la superficie protegida cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** El contacto con un cable conectado también electrificará las partes metálicas de la herramienta eléctrica y podría provocar una descarga eléctrica al usuario.



- ◆ **Utilice pinzas u otro método práctico para asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Si sostiene la pieza con la mano o contra el cuerpo, podría provocar su inestabilidad y perder el control.
- ◆ **Mantenga las manos alejadas de la zona de corte.** No ponga nunca la mano bajo la pieza de trabajo. No introduzca los dedos en los alrededores de la cuchilla giratoria. No agarre la zapata para estabilizar la sierra.
- ◆ **Mantenga las hojas afiladas.** La hojas flojas o dañadas pueden provocar que la fresadora dé un viraje brusco o se paralice al ejercer la presión para el corte. Utilice siempre el tipo de fresa apropiada para cada material de trabajo y tipo de corte.
- ◆ No toque la pieza de trabajo o la hoja justo después de utilizar la herramienta. Pueden alcanzar temperaturas muy elevadas.
- ◆ Tenga en cuenta los peligros ocultos; antes de serrar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tubos.
- ◆ La hoja seguirá moviéndose después de soltar el interruptor. Apague la herramienta y espere siempre a que la hoja fresadora se detenga completamente antes de dejar la herramienta.

¡Atención! El contacto o la inhalación del polvo procedente de las aplicaciones de corte de la sierra puede poner en peligro la salud del usuario y de cualquier otra persona que se encuentre alrededor. Utilice una mascarilla diseñada específicamente para proteger contra el polvo y los vapores, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro o vayan a entrar en el área de trabajo también estén protegidas.

- ◆ Elimine a fondo todo el polvo después de fresar.
- ◆ Utilice únicamente fresas con un diámetro de vástago igual al tamaño de la pinza colocada en la herramienta.
- ◆ Utilice únicamente fresas adecuadas para la velocidad sin carga de la herramienta.
- ◆ Nunca utilice fresas con un diámetro superior al diámetro máximo especificado en la ficha técnica.
- ◆ No utilice la herramienta en posición invertida.
- ◆ No intente utilizar la herramienta en posición inmóvil.

- ◆ Tenga especial cuidado cuando frese pinturas con posible contenido de plomo o algunos tipos de maderas que puedan producir polvo tóxico.
 - ◆ No permita la entrada de niños ni de mujeres embarazadas al área de trabajo.
 - ◆ No ingiera alimentos ni bebidas, ni fume en el área de trabajo.
 - ◆ Deshágase de las partículas de polvo y demás residuos de un modo seguro.
- ◆ En este manual de instrucciones se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede implicar un riesgo de lesiones o daños materiales.

Características (fig. A)

Esta herramienta incluye una o más de las siguientes características.

10. Fresadora
11. Botón de bloqueo del eje
12. Botón de desbloqueo
13. Pinza
14. Deflector de virutas

15. Adaptador de extracción de polvo
16. Fresa recta
17. Fresa redonda

Montaje

¡Atención! Antes de proceder al montaje, extraiga la batería de la herramienta.

Colocación de una fresa (fig. B)

¡Atención! Las fresas están afiladas, tenga cuidado al manejarlas.

Nota: esta fresadora no está recomendada para su uso con fresas de paneles en relieve.

La fresadora está equipada con una función de bloqueo del eje que facilita el cambio de fresas. Bloquee el eje estriado presionando el botón de bloqueo del eje (11) como se muestra en la figura B y utilice la llave suministrada para aflojar (hacia la izquierda) la pinza (13).

- ◆ Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje (11) y gire el eje hasta que el bloqueo del eje encaje completamente.
- ◆ Coloque la fresadora al revés sobre una superficie lisa y plana.
- ◆ Afloje la pinza (13) con la llave suministrada. Inserte el vástago de la fresa en la pinza (13).
- ◆ Cuando coloque las fresas, asegúrese de que están insertadas completamente y, a continuación, extraiga unos 1.5 mm.

- ◆ Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje (11) y apriete la pinza (13) hacia la derecha (sin apretarla demasiado) con la llave suministrada.

Nota: si la base de la fresadora está ajustada en su profundidad máxima, la tuerca de la pinza no se podrá apretar correctamente. Asegúrese siempre de que, si la base de la fresadora está ajustada en su profundidad máxima, debe hacer que retroceda varias rotaciones (hacia la izquierda) antes de apretar o aflojar las fresas. Consulte la siguiente sección "Ajuste de la profundidad de fresado" para obtener información acerca del ajuste de la base.

¡Atención! Nunca apriete la pinza sin una fresa insertada. Apretar la pinza sin una fresa insertada puede provocar daños en la pinza.

Ajuste de la profundidad del fresado (fig. B)

- ◆ Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje (11) y gire la base de la fresadora.
 - ◆ Girar la base hacia la derecha aumenta la profundidad de fresado.
 - ◆ Girar la base hacia la izquierda disminuye la profundidad de fresado.
 - ◆ Dos vueltas completas de la base equivalen a 2 milímetros aproximadamente en el cambio de profundidad.

- ◆ Después de obtener la profundidad de fresado deseada, suelte el botón de bloqueo del eje (11).
- ◆ Continúe girando la base hasta que la muesca situada debajo del botón de bloqueo del eje se alinee con la ranura de bloqueo más cercana.

Colocación del adaptador de extracción de polvo (fig. D)

El adaptador de aspiración de polvo se utiliza para conectar una aspiradora o extractor de polvo a la herramienta. Es necesario utilizar la extracción del polvo para cortar madera

- ◆ Mientras mantiene la fresadora (10) en un ligero ángulo con el adaptador de extracción de polvo (15), encaje la fresadora (10) en el adaptador de extracción de polvo (15). Asegúrese de que el lado interior (18) del adaptador de extracción de polvo (15) está insertado entre las dos patas del deflector de virutas (14)
- ◆ Deslice la manguera de una aspiradora hacia la salida de aspiración de polvo para conectarla.

Uso

¡Atención! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

¡Atención! No toque la pieza de trabajo ni la fresa justo después de utilizar la herramienta. Pueden alcanzar temperaturas muy elevadas. Tenga cuidado al manipular la herramienta. Deje que los accesorios y las piezas de trabajo se enfríen antes de manipularlas.

Nota: esta fresadora no está recomendada para aplicaciones de corte de metales.

Nota: esta fresadora no está recomendada para aplicaciones de fresado de inmersión.

Encendido y apagado

Nota: compruebe que el interruptor de avance/retroceso (2) no está en posición de bloqueo.

- ◆ Para encender la herramienta, pulse el botón de desbloqueo (12) y, a continuación, presione el interruptor de velocidad variable (1). La herramienta siempre debe funcionar a toda velocidad.
- ◆ Suelte el botón de desbloqueo.
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de velocidad variable.

Fresado (fig. E)

- ◆ Asegúrese de que el material que va a cortar está sujeto y es suficientemente estable para soportar la fresadora durante la operación.
- ◆ Use ambas manos en la unidad de alimentación para controlar la fresadora, y trabaje con la fresadora a toda velocidad en todo momento.
- ◆ Mueva la fresadora hacia la izquierda para cortar bordes exteriores. Mueva la fresadora hacia la derecha para cortar bordes interiores.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Cuando esté trabajando bordes exteriores, mueva la herramienta hacia la izquierda (fig. E). Cuando esté trabajando bordes interiores, mueva la herramienta hacia la derecha.
- ◆ Utilice una fresa piloto (cojinete de bolas) para cortar los perfiles de los bordes.
- ◆ Utilice fresas HSS para maderas blandas.
- ◆ Utilice fresas TCT para maderas duras.
- ◆ No se recomienda para cortes directos.
- ◆ Consulte la siguiente tabla para obtener información acerca de los tipos más comunes de fresas.

Fresas (fig. E)

Descripción	Aplicación
Fresa recta (1)	Ranuras y surcos
Fresa de recorte (2)	Recorte de laminados o maderas duras, perfiles precisos con una plantilla
Fresa para surcos (3)	Rebaje en piezas rectas o curvas
Fresa en v (4)	Surcos, grabados y biselados
Fresa tubular (5)	Estriado, grabado y bordes decorativos
Fresa cóncava (6)	Moldura decorativas
Fresa conopial (7)	Moldeo de bordes decorativos
Fresa redonda (8)	Redondear bordes
Fresa cola milano (9)	Cuadrar juntas
Fresa de biselado (10)	Biselado de bordes

Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios Piranha y BLACK+DECKER se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Al utilizar estos accesorios, conseguirá el máximo rendimiento de la herramienta.

Ficha técnica

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (máx.) (H1)
Velocidad sin carga	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Peso	kg	1.3	1.5
Tamaño de la pinza	Pulg.	1/4	1/4
Tamaño de la pinza	mm	6.35	6.35
Diámetro máximo de la fresa	mm	22	22
Profundidad máxima de corte	mm	25.4	25.4

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva EN 60745:

Presión acústica (L_{pA}) 78.3 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

Potencia acústica (L_{WA}) 89 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 60745:

Vibración (a_h) < 2.5 m/s², incertidumbre (K) 1.5 m/s²

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al agente de servicio técnico autorizado. Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Visite el sitio web www.blackanddecker.es para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca BLACK+DECKER y nuestra gama de productos en www.blackanddecker.es

Declaración de conformidad de la CE

DIRECTIVA DE MAQUINARIAS



MTRT8

Black & Decker declara que los productos descritos en la "ficha técnica" cumplen con lo siguiente:
2006/42/CE EN60745-1, EN60745-2-17

Estos productos también cumplen con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea obtener más información, póngase en contacto con Black & Decker a través de la siguiente dirección o consulte el dorso del manual.

La persona que firma a continuación es responsable de la elaboración del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de Black & Decker.

R. Laverick

Director de ingeniería

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD

Reino Unido

17/09/2014

Utilização prevista

A ferramenta multiusos BLACK+DECKER foi concebida para diversas aplicações de bricolage.

Graças à cabeça de fresagem (MTRT8), esta ferramenta está preparada para fresar madeira e produtos de madeira.

Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



Atenção! Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções fornecidos com a ferramenta eléctrica (MT143, MT350, MT108 ou MT18) antes de utilizar este acessório. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. A expressão “ferramenta eléctrica” utilizada nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).



Atenção! Avisos de segurança adicionais para fresadoras

- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas áreas isoladas quando executar uma operação onde a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cablagem oculta ou o seu próprio cabo.** O contacto com um cabo “electrificado” irá igualmente expor peças metálicas do sistema “electrificado” da ferramenta e poderá provocar um choque eléctrico ao utilizador.

- ◆ **Utilize grampos ou outro meio para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Se fixar a peça com a mão ou contra o seu corpo, a peça fica instável e pode dar origem à perda de controlo.
- ◆ **Mantenha as mãos afastadas da área de corte.** Nunca manuseie a parte inferior da peça de trabalho em circunstância alguma. Não introduza os dedos perto da lâmina rotativa. Não estabilize a serra agarrando o arrasto.
- ◆ **Mantenha as lâminas afiadas.** Lâminas embotadas ou danificadas podem desviar ou encravar a fresadora sob pressão. Utilize sempre o tipo de fresa apropriado para o material da peça e tipo de corte.
- ◆ Não toque na peça ou na lâmina imediatamente após utilizar a ferramenta. Podem estar muito quentes.
- ◆ Tenha cuidado com os perigos escondidos. Antes de cortar em paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.
- ◆ A lâmina irá continuar a mover-se depois de desengatar o interruptor. Desligue sempre a ferramenta e aguarde até que a lâmina de fresagem pare completamente antes de pousar a ferramenta.



Atenção! O contacto ou a inalação de poeiras originadas pelas aplicações de corte poderá colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

- ◆ Remova completamente toda a poeira depois de terminar.
- ◆ Utilize apenas fresas com um diâmetro da haste igual ao tamanho da pinça de torno instalada na ferramenta.
- ◆ Utilize apenas fresas adequadas à velocidade sem carga da ferramenta.
- ◆ Nunca utilize fresas com um diâmetro superior ao diâmetro máximo especificado na secção de dados técnicos.
- ◆ Não utilize a ferramenta numa posição invertida.
- ◆ Não tente utilizar a ferramenta num modo estacionário.
- ◆ Tenha cuidados especiais quando fresar locais onde a pintura possa conter chumbo ou algumas madeiras e metais que possam produzir poeiras tóxicas:

- ◆ Não permita que crianças ou mulheres grávidas entrem na área de trabalho.
- ◆ Não coma, beba ou fume na área de trabalho.
- ◆ Elimine as partículas de poeira e outros detritos de forma segura.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com esta ferramenta que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos e/ou danos materiais.

Características (fig. A)

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características.

10. Cabeça de fresagem
11. Botão de bloqueio do eixo
12. Botão de desbloqueio
13. Pinça de torno
14. Deflector de aparas
15. Adaptador de extracção de poeiras
16. Fresa recta
17. Fresa de arredondar

Montagem

Atenção! Antes de montar, remova a bateria da ferramenta.

Colocar uma fresa (fig. B)

Atenção! As fresas são afiadas. Tenha cuidado ao manuseá-las.

Nota: Não se recomenda a utilização desta fresadora com fresas de painel elevado.

A fresadora inclui uma funcionalidade de bloqueio do eixo que facilita a troca de fresas. Bloqueie o veio do eixo ao premir o botão de bloqueio do eixo (11) conforme indicado na figura B e utilize a chave fornecida para desapertar (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) a pinça de torno (13).

- ◆ Mantenha o botão de bloqueio do eixo (11) premido e rode o eixo até que o bloqueio do eixo encaixe totalmente.
- ◆ Coloque a fresadora ao contrário numa superfície suave e plana.
- ◆ Desaperte a pinça de torno (13) com a ferramenta fornecida. Insira a haste da fresa na pinça de torno (13).
- ◆ Ao colocar as fresas, certifique-se de que as insere até ao fundo e, em seguida, as puxa cerca de 1.5 mm.

- ◆ Mantenha o botão de bloqueio do eixo (11) premido e aperte a pinça de torno (13) no sentido dos ponteiros do relógio (não a aperte demasiado) com a ferramenta fornecida.

Nota: Se a base da fresadora estiver definida para a profundidade máxima, a porca da pinça de torno não pode ser bem apertada. Se a base da fresadora estiver ajustada para a profundidade máxima, certifique-se sempre de que a reduz em várias rotações (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) antes de apertar ou desapertar as fresas. Consulte a secção "Regular a profundidade de fresagem" abaixo para saber como ajustar a base da fresadora.

Atenção! Nunca aperte a pinça de torno sem antes ter colocado uma fresa. Se apertar a pinça de torno sem antes ter colocado uma fresa, poderá danificar a pinça de torno.

Regular a profundidade de fresagem (fig. B)

- ◆ Mantenha o botão de bloqueio do eixo (11) premido e rode a base da fresadora.
 - ◆ A rotação da base no sentido dos ponteiros do relógio aumentará a profundidade de fresagem.
 - ◆ A rotação da base no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio diminuirá a profundidade de fresagem.

- ◆ Duas rotações completas da base equivalem a cerca de 2 milímetros na alteração da profundidade.
- ◆ Depois de obter a profundidade de fresagem pretendida, liberte o botão de bloqueio do eixo (11).
- ◆ Continue a rodar a base até o entalhe sob o botão de bloqueio do eixo estar alinhado com a ranhura de bloqueio mais próxima.

Colocar o adaptador de extracção de poeiras (fig. D)

O adaptador de extracção de poeiras é utilizado para ligar um aspirador ou extractor de poeiras à ferramenta. A extracção de poeiras deve ser utilizada quando cortar madeira.

- ◆ Segure a cabeça de fresagem (10) de forma ligeiramente inclinada em relação ao adaptador de extracção de poeiras (15) e prenda a cabeça de fresagem (10) ao adaptador de extracção de poeiras (15). Certifique-se de que o lado interior (18) do adaptador de extracção de poeiras (15) é colocado entre as duas pernas do deflector de aparas (14)
- ◆ Ligue a mangueira de um aspirador fazendo-a deslizar para o interior da saída de extracção de poeiras.

Utilização

Atenção! Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não a sobrecarregue.

Atenção! Não toque na peça ou na fresa imediatamente após utilizar a ferramenta. Podem estar muito quentes. Manuseie com cuidado. Deixe sempre arrefecer os acessórios e a peça antes de os manusear.

Nota! Não se recomenda esta fresadora para aplicações de corte em metal.

Nota! Não se recomenda esta fresadora para aplicações de fresagem por penetração.

Ligar e desligar

Nota: Certifique-se de que a patilha para a frente/para trás (2) não se encontra na posição de bloqueio.

- ◆ Para ligar a ferramenta, prima o botão de desbloqueio (12) e, em seguida, prima o interruptor de velocidade variável (1). A ferramenta deve funcionar sempre à velocidade máxima.
- ◆ Liberte o botão de desbloqueio.
- ◆ Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de velocidade variável.

Fresar (fig. E)

- ◆ Certifique-se de que o material a cortar está fixo e estável o suficiente para suportar a fresadora durante o funcionamento.
- ◆ Utilize a unidade eléctrica com ambas as mãos para controlar a fresadora e coloque sempre a fresadora em funcionamento à velocidade máxima.
- ◆ Mova a fresadora no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio quando cortar extremidades exteriores. Mova no sentido dos ponteiros do relógio quando cortar extremidades interiores.

Sugestões para uma utilização ideal

- ◆ Ao trabalhar em extremidades exteriores, mova a ferramenta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (fig. E). Ao trabalhar em extremidades interiores, mova a ferramenta no sentido dos ponteiros do relógio.
- ◆ Utilize fresas piloto (rolamento de esferas) para cortes de perfis de canto.
- ◆ Utilize fresas HSS para madeira macia.
- ◆ Utilize fresas TCT para madeira maciça.
- ◆ Não recomendado para cortes por incisão.
- ◆ Consulte a tabela abaixo para ver os tipos de fresas comuns.

Fresas (fig. E)

Descrição	Aplicação
Fresa recta (1)	Entalhes e abatimentos
Fresa para rebarbar (2)	Aparar laminados ou madeira maciça; molduramento preciso com um molde
Fresa para abater (3)	Abatimentos em peças rectas ou curvas
Fresa com ranhura em V (4)	Biselamento de arestas, entalhes e gravações
Fresa de arestas (5)	Caneluras, gravações e arestas decorativas
Fresa para molduras côncavas (6)	Molduras de arestas decorativas
Fresa para molduras ogivais (7)	Molduras de arestas decorativas
Fresa de arredondar (8)	Arredondamento de extremidades
Fresa de ensamblar (9)	Juntas de encaixes
Fresa de chanfrar (10)	Arestas chanfradas

Acessórios

O desempenho da ferramenta depende dos acessórios utilizados. Os acessórios BLACK+DECKER e Piranha são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

Dados técnicos

		MTRT8 (14.4 V) (H1)	MTRT8 (Máx.) (H1)
Velocidade sem carga	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Peso	kg	1.3	1.5
Tamanho da pinça de torno	Polegadas	1/4	1/4
Tamanho da pinça de torno	mm	6.35	6.35
Diâmetro máx. da fresa	mm	22	22
Profundidade máx. de corte	mm	25.4	25.4

Nível de pressão acústica de acordo com a norma EN 60745:
Pressão acústica (L_{pA}) 78.3 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)
Potência acústica (L_{WA}) 89 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)
Valores totais de vibração (soma de vectores triax) de acordo com EN 60745:
Vibrações ($a_{h, p}$) < 2.5 m/s ² , imprecisão (K) 1.5 m/s ²

- ◆ o produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- ◆ o produto tiver sido submetido a utilização indevida ou negligência;
- ◆ o produto tiver sido danificado por objectos ou substâncias estranhos, bem como acidentes;
- ◆ tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, com os contactos e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Visite o nosso website www.blackanddecker.pt para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em www.blackanddecker.pt

Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA PARA MÁQUINAS



MTRT8

A Black & Decker declara que os produtos descritos em “dados técnicos” estão em conformidade com as seguintes normas:

2006/42/CE, EN60745-1, EN60745-2-17

Estos productos también cumplen con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea obtener más información, póngase en contacto con Black & Decker a través de la siguiente dirección o consulte el dorso del manual.

La persona que firma a continuación es responsable de la elaboración del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de Black & Decker.

R. Laverick

Director de ingeniería

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 3YD

Reino Unido

17/09/2014

Användningsområde

Det här multiverktyget från BLACK+DECKER kan användas inom en mängd olika områden.

Med överfråshuvudet (MTRT8) monterat är det här verktyget avsett för fräsning av trä och träprodukter.

Verktyget är endast avsett som konsumentverktyg.

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



Varning! Läs alla säkerhetsanvisningar och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.




Varning! Läs alla säkerhetsanvisningar och alla instruktioner som medföljer ditt elverktyg (MT143, MT350, MT108 eller MT18) innan du använder det här tillbehöret. Om anvisningarna nedan inte följs kan elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador uppstå.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk. Begreppet "elverktyg" som används i alla varningar syftar på nätdrivna elverktyg (med nätsladd) eller batteridrivna (utan nätsladd).



Varning! Ytterligare säkerhetsanvisningar för överhandsfräsa

- ◆ **Håll alltid verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där det riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar eller med sin egen nätsladd.** Om du fräser igenom en strömförande ledning kommer verktygets metalldelar också att bli strömförande och du kan få en elektrisk stöt.
- ◆ **Fäst arbetsstycket vid ett stabilt underlag med tvingar eller på något annat lämpligt sätt.** Om du håller fast arbetsstycket med handen eller trycker det mot kroppen blir det instabilt och du kan förlora kontrollen.
- ◆ **Håll händerna borta från arbetsområdet.** Sträck aldrig in händerna under arbetsstycket. Undvik att ha fingrarna i närheten av det roterande bladet. Undvik att stabilisera överhandsfräsen genom att hålla i skon.

- ◆ **Se till att bladen är slipade.** Slöa eller skadade stål kan orsaka att överhandsfräsen kommer i svängning eller stannar helt när den belastas. Använd alltid särskilda frässtål som är anpassade för det material du ska fräsa i och för hur du ska fräsa.
 - ◆ Undvik att vidröra arbetsstycket eller stålet direkt efter fräsning. De kan bli mycket varma.
 - ◆ Var uppmärksam på dolda faror innan du sågar i väggar, golv eller tak; kontrollera om det finns rör eller elledningar.
 - ◆ Stålet fortsätter att röra sig en kort stund efter att du har släppt strömbrytaren. Stäng alltid av verktyget och vänta tills frässtålet har stannat helt innan du lägger ifrån dig det.
-  **Varning!** Sågning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.
- ◆ Var noga med att avlägsna allt damm när fräsningen har avslutats.
 - ◆ Använd endast frässtål med samma skaftdiameter som verktygets chuck.
 - ◆ Använd endast frässtål som lämpar sig för verktygets obelastade hastighet.
 - ◆ Använd aldrig frässtål med en större diameter än den maxdiameter som anges i avsnittet Tekniska data.
 - ◆ Håll alltid verktyget åt rätt håll när du använder det.
 - ◆ Försök inte använda verktyget med frässtålet uppåt.
 - ◆ Var särskilt försiktig när du fräser i färg som eventuellt innehåller bly eller när du fräser trä- och metallmaterial som kan avge giftigt slipdamm:
 - ◆ Låt aldrig barn eller gravida kvinnor vistas på arbetsplatsen.
 - ◆ Ät, drick och rök inte på arbetsplatsen.
 - ◆ Släng damm och annat avfall på miljösäker plats.
 - ◆ Användningsområdet beskrivs i den här bruksanvisningen. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget, kan personer och/eller egendom skadas.

Funktioner (fig. A)

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

10. Överfråshuvud
11. Spindellåsknapp
12. Låsknapp
13. Chuck
14. Spåndeflektor
15. Adapter för dammsugning
16. Frässtål för rak fräsning
17. Frässtål för rundning

Montering

Varning! Ta ur batteriet innan du sätter ihop verktyget.

Montera ett frässtål (fig. B)

Varning! Frässtål är vassa, hantera dem försiktigt.

Obs! Den här handöverfräsen rekommenderas inte för arbeten med upphöjda panelstål.

Handöverfräsen är utrustad med en spindel-låsfunktion som gör det enkelt att byta stål. Läs spindelaxeln genom att trycka ned spindellåsknappen (11) enligt figur B och använd den medföljande nyckeln för att lossa (moturs) chucken (13).

- ◆ Håll spindellåsknappen (11) nedtryckt och rotera spindeln tills spindellåset aktiveras helt.
- ◆ Placera överhandsfräsen upp och ned på en jämn och plan yta.
- ◆ Lossa chucken (13) med den medföljande nyckeln. Sätt ned stålskapet helt i chucken (13).
- ◆ När du installerar frässtål ska du alltid se till att de sätts in så långt som möjligt och sedan dras ut cirka 1.5 mm.
- ◆ Håll spindellåsknappen (11) intryckt och dra åt chucken (13) medurs (dra inte åt för hårt) med den medföljande nyckeln.

Obs! Om handöverfräsens basplatta är inställd på maximalt djup kan inte chuckmuttern dras åt ordentligt. Om handöverfräsens basplatta är inställd på maximalt djup ser du till att den snurras tillbaka flera varv (moturs) innan du drar åt eller lossar frässtål. Se "Inställning av fräsdjup" nedan vid justering av handöverfräsens basplatta.

Varning! Dra aldrig åt chucken utan något frässtål isatt. Åtdragning av chucken utan något frässtål isatt kan skada chucken.

Ange fräsningsdjup (fig. B)

- ◆ Håll spindellåsknappen (11) nedtryckt och rotera handöverfräsens basplatta.
 - ◆ Rotation av basplattan medurs ökar fräsningsdjupet.

- ◆ Rotation av basplattan moturs minskar fräsningsdjupet.
- ◆ Två hela varvs rotation av basplattan motsvarar cirka 2 mm ändring av djupet.
- ◆ När önskat fräsningsdjup ställts in lossar du spindellåsknappen (11).
- ◆ Fortsätt vrida basplattan tills skåran under spindellåsknappen är i linje med nästa närmaste låsöppning.

Montera adaptern för dammsugning (fig. D)

Adaptern för dammuppsugning används för att ansluta en dammsugare eller dammuppsugare till verktyget. Dammuppsugning måste användas vid fräsning i trä

- ◆ Håll fräshuvudet (10) i en svag vinkel till adaptern för dammsugning (15), fäst fräshuvudet (10) på adaptern för dammsugning (15). Se till att innersidan (18) av adaptern för dammsugning (15) sätts in mellan spändeflektorns (14) två ben
- ◆ Anslut en dammsugarslang genom att skjuta på den på dammutblåsarhålet.

Användning

Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt.

Överbelasta inte verktyget.

Varning! Vidrör inte arbetsstycket eller frässtålet direkt efter fräsning. De kan bli mycket varma. Hantera försiktigt. Låt alltid tillbehör och arbetsstycken svalna innan du hanterar dem.

Obs! Den här handöverfräsen rekommenderas inte för fräsning i metall.

Obs! Den här handöverfräsen rekommenderas inte för insticksfräsning.

Slå på och av

Obs! Kontrollera att framåt/bakåttreglaget (2) inte är i låst läge.

- ◆ Starta verktyget genom att trycka upp låsknappen (12) och sedan trycka på strömbrytaren för variabel hastighet (1). Verktyget bör alltid köras i full hastighet.
- ◆ Släpp låsknappen.
- ◆ Slå av verktyget genom att släppa strömbrytaren för variabel hastighet.

Fräsning (fig. E)

- ◆ Se till att materialet som ska fräsas fastklämt och tillräckligt stabilt för handöverfräsen under arbetet.
- ◆ Håll båda händerna på kraftenheten för full kontroll av handöverfräsen och kör den alltid i full hastighet.

- ◆ Flytta handöverfräsen moturs vid fräsning av kanter på utsidan. Flytta den medurs vid fräsning av kanter på insidan.

Råd för optimal användning

- ◆ Vid fräsning av kanter på utsidan, flytta verktyget moturs (fig. E). Vid fräsning av kanter på insidan, flytta verktyget medurs.
- ◆ Använd styrfrässtål (tätade kullager) vid kantprofilskärning.
- ◆ Använd HSS-frässtål (snabbstål) för mjukt trä.
- ◆ Använd TCT-frässtål för hårt trä.
- ◆ Rekommenderas inte för insticksfräsning.
- ◆ Vanliga typer av frässtål anges i tabellen nedan.

Frässtål (fig. E)

Beskrivning	Användning
Rakt stål (1)	Spår och falsar
Trimningsstål (2)	Trimning av laminat eller hårt trä; korrekt profilfräsning med mall
Falsstål (3)	Falsning av raka eller svängda arbetsstycken
V-spårsstål (4)	Spårning, gravering och kantavfasning
Kärnlädsstål (5)	Slätfräsning, gravering och dekorativ kantning
liststål (6)	Dekorativ kantning av lister
Karnisliststål (7)	Dekorativ kantning av lister
Rundningsstål (8)	Rundning av kanter
Gradstål (9)	Gradning
Vinkelstål (10)	Kantvinkling

Tillbehör

Vilka resultat du får med verktyget beror på vilka tillbehör du använder. Tillbehör från BLACK+DECKER och Piranha håller hög kvalitet och är konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Med dessa tillbehör får du ut det bästa av verktyget.

Tekniska data

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (Max) (H1)
Tomgångshastighet	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Vikt	kg	1.3	1.5
Chuckstorlek	Tum	1/4	1/4
Chuckstorlek	mm	6.35	6.35
Max diameter för frässtål	mm	22	22
Maximalt sågdjup	mm	25.4	25.4

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ◆ Produkten har använts i kommersiellt eller yrkesmässigt syfte eller i uthyrningssyfte.
- ◆ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.
- ◆ Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- ◆ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

Ljudnivå enligt EN 60745:

Ljudnivå (L_{pA}) 78.3 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Ljudeffekt (L_{WA}) 89 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 60745:

Vibration (a_h) < 2.5 m/s², osäkerhet (K) 1.5 m/s²

Vid garantianspråk ska produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad. För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Black & Decker-verkstäder samt fullständiga servicevillkor och kontaktuppgifter finns på Internet: www.2helpU.com

Besök vår webbplats www.blackanddecker.se för att registrera din nya BLACK+DECKER-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket BLACK+DECKER och vårt produktsortiment återfinns på www.blackanddecker.se

EG-deklaration om överensstämmelse

MASKINDIREKTIV



MTRT8

Black & Decker garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller: 2006/42/EG, EN60745-1, EN60745-2-17

De här produkterna överensstämmer även med direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. Mer information får du genom att kontakta Black & Decker på följande adress eller titta i slutet av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannien
17/09/2014

Bruksområde

Dette flerbruksverktøyet fra BLACK+DECKER er konstruert for mange typer gjør det selv-oppgaver. Sammen med fresehodet (MTRT8) kan dette verktøyet brukes til å frese tre og treprodukter. Verktøyet er bare tiltenkt bruk som et forbrukerverktøy.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.




Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner som følger med elektroverktøyet (MT143, MT350, MT108 eller MT18), før du bruker tilbehøret. Hvis advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Begrepet "elektroverktøy" i advarslene gjelder elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).



Advarsel! Ytterlige sikkerhetsvarsler for fresere

- ◆ **Hold bare i de isolerte grepene på elektroverktøyet når du utfører et arbeid der skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen kabel.** Kontakt med en strømførende ledning vil også føre til at eksponerte metaldeler på elektroverktøyet blir strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- ◆ **Bruk klemmer eller andre praktiske metoder for å spenne fast og støtte arbeidsstykket på en stabil plattform.** Hvis arbeidsstykket holdes med hånden eller inn mot kroppen, vil det være ustabil, og dette kan lett føre til at du mister kontrollen.
- ◆ **Hold hendene borte fra skjæreområdet.** Du må aldri stikke armene eller andre lemsdeler under arbeidsstykket, uansett grunn. Ikke før tommelen din eller andre fingrer inn i nærheten av det roterende bladet. Ikke stabiliser sagen ved å ta tak i foten.

- ◆ **Hold bladene skarpe.** Sløve eller skadde sagblader kan få fresehodet til å bøye av eller stanse under press. Bruk alltid riktig type fresestål for arbeidsstykkets materiale og skjæringstype.
 - ◆ Ikke rør arbeidsstykket eller bladet rett etter at du har brukt verktøyet. De kan bli svært varme.
 - ◆ Vær oppmerksom på skjulte farer før du sager i vegger, gulv eller tak. Lokaliser eventuelle kabler og rør.
 - ◆ Sagbladet vil fortsatt være i bevegelse etter at bryteren slippes. Slå alltid av verktøyet og vent til fresebladet står helt stille før du setter fra deg verktøyet.
-  **Advarsel!** Kontakt med eller inhalering av støv som oppstår ved skjæring, kan være helseskadelig for operatøren og eventuelle tilskuere. Bruk en maske som gir god beskyttelse mot støv og damp, og pass på at andre som oppholder seg eller kommer inn i området der du arbeider, også beskytter seg.
- ◆ Fjern alt støv grundig etter fresingen.
 - ◆ Bruk bare freserstål med en skaftdiameter som tilsvarer størrelsen til spennhylsen som er montert på verktøyet.
 - ◆ Bruk bare freserstål som egner seg for verktøyets ubelastede hastighet.
 - ◆ Bruk aldri fresestål med en diameter som er større enn den maksimale diameteren som er spesifisert i delen med tekniske data.
 - ◆ Bruk ikke verktøyet opp-ned.
 - ◆ Ikke prøv å bruke verktøyet når det er fastspent.
 - ◆ Vær ekstra forsiktig når du freser maling som kan inneholde bly, eller treverk som kan avgi giftig støv:
 - ◆ Ikke la barn eller gravide komme inn der du arbeider.
 - ◆ Ikke spis, drikk eller røyk der du arbeider.
 - ◆ Kvitt deg med støvpartikler eller annet avfall på en miljøvennlig måte.
 - ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Bruk av tilbehør eller utføring av oppgaver som ikke er anbefalt for verktøyet i denne håndboken, kan medføre fare for personskaade og/eller skade på eiendom.

Funksjoner (figur A)

Dette verktøyet inkluderer noen av eller alle funksjonene nedenfor.

10. Fresehode
11. Låseknapp for spindel
12. Låsebryter
13. Spennhylse
14. Sponfanger
15. Støvtaksadapter
16. Rett fresestål
17. Avrunding over fresestål

Montering

Advarsel! Fjern batteriet fra verktøyet før monteringen.

Sette i fresestål (fig. B)

Advarsel! Fresestål er skarpe, så du må være forsiktig når du håndterer dem.

Merknad: Det anbefales ikke å bruke denne freseren sammen med stål til reist panel.

Fresen er utstyrt med en spindellåsfunksjon som gjør det lett å skifte stålet. Lås spindelskaffet ved å trykke inn spindellåsknappen (11) som vist på figur B, og bruk unbrakonøkkelen som fulgte med produktet, til å løsne spennhylsen (mot klokken) (13).

- ◆ Hold spindellåsknappen (11) inne og vri spindelen helt til spindellåsen griper helt inn.
- ◆ Plasser fresen opp-ned på en jevn og flat overflate.
- ◆ Løsne spennhylsen (13) med unbrakonøkkelen som fulgte med. Sett skaffet til fresstålet inn i spennhylsen (13).
- ◆ Når du monterer fresestål, må du sørge for at de settes så langt inn som mulig, og deretter trekkes cirka 1.5 mm ut.
- ◆ Hold spindellåsknappen (11) inne og stram spennhylsen (13) med klokken (men ikke for mye) ved hjelp av unbrakonøkkelen som følger med.

Merk: Dersom fresesokkelen plasseres så dypt som mulig, kan ikke spennhylsens mutter strammes ordentlig. Kontroller alltid at fresesokkelen, dersom den er justert til sin maksimale dybde, må vris flere runder tilbake (mot klokken) før man strammer eller løsner på fresestålet. Se "Stille inn fresedybden" nedenfor for justering av fresesokkelen.

Advarsel! Stram aldri spennhylsen uten at det er satt inn et fresestål. Hvis man strammer spennhylsen uten at det settes inn et fresestål, kan spennhylsen bli skadet.

Stille inn fresedybden (fig. B)

- ◆ Hold spindellåseknappen (11) inne og roter fresesokkelen.
- ◆ Hvis man roterer sokkelen med klokken, vil det øke fresedybden.
- ◆ Hvis man roterer sokkelen mot klokken, vil det redusere fresedybden.
- ◆ To hele omdreininger av sokkelen tilsvarer cirka 2 millimeter dybdeendring.
- ◆ Slipp spindellåseknappen (11) når du har oppnådd ønsket fresedybde.
- ◆ Fortsett med å vri sokkelen inntil hakket under spindellåseknappen er på linje med den nest nærmeste låsesporet.

Montere støvuttaksadapteren (fig. D)

Støvuttaksadapteren brukes til å koble til en støvsuger eller et støvavtrekk til verktøyet. Fjerning av støv er nødvendig ved saging av tre

- ◆ Hold fresehodet (10) i liten vinkel i forhold til støvuttaksadapteren (15) og trykk fresehodet (10) inn i støvuttaksadapteren (15). Sørg for at innsiden (18) av støvuttaksadapteren (15) skyves inn mellom to av sponfangerens bein (14)
- ◆ Koble til en støvsugerslange ved å skyve den inn i støvuttaket.

Bruk

Advarsel! La verktøyet arbeide med sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

Advarsel! Ikke rør arbeidsstykket eller fresestålet rett etter at du har brukt verktøyet. De kan bli svært varme. Håndteres forsiktig. La tilbehør og arbeidsstykke avkjøles før du håndterer dem.

Merk: Det anbefales ikke å bruke denne freseren til å skjære i metall.

Merk: Det anbefales ikke å bruke denne freseren til dypfresing.

Slå på og av

Merk: Pass på at glidebryteren for fremover/bakover (2) ikke er i låst stilling.

- ◆ Når du skal slå på verktøyet, trykker du inn utløserknappen (12) og trykker deretter på bryteren for variabel hastighet (1). Verktøyet skal alltid kjøres i full hastighet.
- ◆ Slipp utløserknappen.

- ◆ Når du skal slå av verktøyet, slipper du bryteren for variabel hastighet.

Fresing (figur E)

- ◆ Sørg for at materialet som skal skjæres, er fastklemt og stabilt nok til å stå imot fresen når den jobber.
- ◆ Hold i drivenheten med begge hender for å kontrollere fresen og kjør alltid fresen i full hastighet.
- ◆ Beveg fresen mot klokken når du skjærer i utvendige kanter. Beveg den med klokken når du skjærer i innvendige kanter.

Råd for optimal bruk

- ◆ Når du jobber på utvendige kanter, må du bevege verktøyet mot klokken (figur E). Når du jobber på innvendige kanter, må du bevege verktøyet med klokken.
- ◆ Bruk fresestål av pilottype (kulelager) når du skal skjære kantprofiler.
- ◆ Bruk fresestål av HSS-type til mykt treverk.
- ◆ Bruk fresestål av TCT-type til hardt treverk.
- ◆ Anbefales ikke for dyspskjæring.
- ◆ Se tabellen nedenfor for vanlige typer fresestål.

Fresestål (figur E)

Beskrivelse	Bruksområde
Rett fresestål (1)	Spor og falsler
Trimme­stål (2)	Trimming av laminat eller hardt treverk; presis profilering med mal
Falsestål (3)	Falsler på rette eller buformede arbeidsstykker
V-sporstål (4)	Spor, gravering og skråkant­skjæring
Kjerne­blokkstål (5)	Rifling, gravering og dekorkant
Hulkil­stål til listverk (6)	Listverk med dekorkant
Karnis­stål til listverk (7)	Listverk med dekorkant
Avrunding­stål (8)	Avrunding av kanter
Svale­halestål (9)	Svalehaleskjøter
Skråstål (10)	Skråkanter

Tilbehør

Verktøyet ytelse avhenger av tilbehøret du bruker. Tilbehør fra BLACK+DECKER og Piranha er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyet ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du mest mulig ut av verktøyet ditt.

Tekniske data

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (maks) (H1)
Hastighet ubelastet	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Vekt	kg	1.3	1.5
Spennhylsestørrelse	Tomme	1/4	1/4
Spennhylsestørrelse	mm	6.35	6.35
Maks diameter for fresestål	mm	22	22
Maks skjæredybde	mm	25.4	25.4

Lydtryknivå i henhold til EN 60745:

Lydtrykk (L_{pA}) 78.3 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 89. dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Totale vibrasjonsverdier (vektorsum fra tre retninger) i henhold til EN 60745:

Vibrasjon (a_h) < 2.5 m/s², usikkerhet (K) 1.5 m/s²

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ Produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ Produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold.
- ◆ Produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ Andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere har forsøkt å reparere produktet.

For å ta garantien i bruk må du vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye BLACK+DECKER-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om BLACK+DECKER og produktutvalget vårt på www.blackanddecker.no

EF-samsvarserklæring

MASKINDIREKTIV



MTRT8

Black & Decker erklærer at disse produktene, som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med:

2006/42/EF, EN60745-1, EN60745-2-17

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kontakt Black & Decker på følgende adresse, eller se på baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannia
17/09/2014

Tilsigtet brug

Dit BLACK+DECKER-multiværktøj er beregnet til et bredt udvalg af gør-det-selv-opgaver.

Med fræsehovedet (MTRT8) er dette værktøj beregnet til fræse i træ og træprodukter.

Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Sikkerhedsanvisninger

Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis nedenstående instruktioner og advarsler ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.




Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner, der følger med elværktøjet (MT143, MT350, MT108 eller MT18), før udstyret anvendes. Tilsidesættelse af advarsler og anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug. Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet værktøj (uden netledning).



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for overfræsere

- ◆ **Hold kun i el-værktøjets isolerede grebflader, hvis der er risiko for, at det kommer i kontakt med skjulte ledninger eller dets egen ledning.** Ved kontakt med en strømførende ledning bliver elværktøjets blottagte metaldele også strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ **Brug skruetvinger eller lignende til at holde og støtte materialet på et stabilt underlag.** Det er ikke nok at holde materialet med hånden eller ind mod kroppen. Det bliver ustabil, og du kan miste kontrollen.
- ◆ **Hold hænderne på afstand af skæreområdet.** Ræk aldrig ind under materialet. Anbring ikke fingrene i nærheden af den roterende klinge. Stabiliser ikke saven ved at gribe omkring sålen.

- ◆ **Hold klingerne skarpe.** Døve eller beskadigede klinger kan få overfræseren til at slingre eller standse under pres. Brug altid den rigtige type overfræserbit til materialet og formålet.
 - ◆ Rør ikke ved materialet eller klingens, umiddelbart efter at værktøjet har været i brug. De kan være meget varme.
 - ◆ Vær opmærksom på skjulte farer, inden der saves i vægge, gulve eller lofter. Kontroller, om der findes ledninger og rør.
 - ◆ Klingens fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er sluppet. Sluk altid værktøjet, og vent, indtil fræseklingens bevægelse er helt ophørt, inden du lægger værktøjet fra dig.
-  **Advarsel!** Berøring af eller indånding af støvpartikler fra skærearbejder kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle tilskuers heldbred. Bær en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer på eller som indtræder på arbejdsområdet også er beskyttet.
- ◆ Man skal grundigt fjerne alt støv efter fræsning.
 - ◆ Anvend kun overfræserbits med en skaft-diameter, som svarer til størrelsen på den spændepatron, der er monteret i værktøjet.
 - ◆ Anvend kun overfræserbits, der er egnede til værktøjets hastighed uden belastning.
 - ◆ Anvend aldrig overfræserbits med en diameter, der er større end den maksimale diameter, som er angivet i afsnittet med tekniske data.
 - ◆ Anvend aldrig værktøjet i omvendt stilling.
 - ◆ Forsøg ikke at anvende værktøjet i en stationær tilstand.
 - ◆ Man skal være specielt opmærksom ved fræsning, hvis malingen kan være blybaseret, og ved fræsning af nogle typer træ, som kan frembringe giftigt støv:
 - ◆ Børn og gravide kvinder må ikke betræde arbejdsområdet.
 - ◆ Undgå at spise, drikke og ryge i arbejdsområdet.
 - ◆ Støvpartikler og andet affald skal bortskaffes på en sikker måde.
 - ◆ Apparatets tilsigtede brug fremgår af denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af opgaver med værktøjet ud over de i brugervejledningen anbefalede kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.

Komponenter (fig. A)

Dette værktøj leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

10. Fræsehoved
11. Spindellåsknap
12. Låseknop
13. Spændepatron
14. Spåndeflektor
15. Støvdugsningsadapter
16. Lige overfræserbit
17. Afrundingsfræserbit

Samling

Advarsel! Tag batteriet ud af værktøjet, inden det samles.

Montering af en overfræserbit (fig. B)

Advarsel! Overfræserbits er skarpe. Vær forsigtig ved håndtering.

Bemærk! Det anbefales ikke at bruge denne overfræser med forhøjede panelbits.

Overfræseren er udstyret med en spindellåsfunktion, der gør det let af skifte bit. Lås spindelskafte ved at trykke spindellåsknappen (11) ned som vist i figur B, og brug den medfølgende nøgle til at løsne (mod uret) spændepatronen (13).

- ◆ Hold spindellåsknappen (11) nedtrykket, og drej spindlen, indtil spindellåsen har helt fat.
- ◆ Placer overfræseren på hovedet på en jævn og plan overflade.
- ◆ Løsn spændepatronen (13) med den medfølgende nøgle. Sæt overfræserbittens skaft ind i spændepatronen (13).
- ◆ Sørg ved montering af overfræserbits for, at de er indsat så langt som muligt og derefter trukket ca. 1.5 mm ud.
- ◆ Hold spindellåsknappen (11) trykket ned, og spænd spændepatronen (13) med uret (over spænd ikke) med den medfølgende nøgle.

Bemærk! Hvis overfræserbasen er indstillet til maksimal dybde, kan spændepatronens lås ikke spændes korrekt. Sørg altid for, at hvis overfræserbasen er indstillet til sin maksimale dybde, skal den skrues flere rotationer tilbage (mod uret), før overfræserbits spændes eller løsnes. Se "Indstilling af fræserdybde" herunder for at justere overfræserbasen.

Advarsel! Spænd aldrig spændepatronen, uden at der er indsat en overfræserbit. Tilspænding af spændepatronen, uden at der er indsat en overfræserbit, kan beskadige spændepatronen.

Indstilling af fræserdybde (fig. B)

- ◆ Hold spindellåsknappen (11) trykket ned, og roter overfræserbasen.

- ◆ Hvis basen roteres med uret, øges fræserdybden.
- ◆ Hvis basen roteres mod uret, mindses fræserdybden.
- ◆ To hele omdrejninger af basen svarer til 2 millimeters ændring af dybden.
- ◆ Når den ønskede dybde er indstillet, slippes spindellåsknappen (11).
- ◆ Fortsæt med at dreje basen, indtil mærket under spindellåsknappen er rettet ind efter næste nærmeste låsehak.

Montering af støvudsugningsadapteren (fig. D)

Støvudsugningens adapter bruges til at slutte en støvsuger eller støvudsukker til værktøjet. Der skal bruges støvudsugning ved savning i træ

- ◆ Mens fræsehovedet (10) holdes med en lille vinkel i forhold til støvudsugningsadapteren (15), klippes fræsehovedet (10) på støvudsugningsadapteren (15). Sørg for, at støvudsugningsadapterens (15) inderside (18) indsættes mellem to af spåndeflektorens (14) ben
- ◆ Tilslut en støvsugerslange ved at lade den glide ind i støvudsugningsudgangen.

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

Advarsel! Rør ikke ved arbejdsemnet eller overfræserbitten umiddelbart efter, at værktøjet har været i brug. De kan være meget varme. Håndteres med forsigtighed. Lad altid tilbehør og arbejdsemne køle ned inden håndtering.

Bemærk! Det anbefales ikke at bruge denne overfræser til skæring i metal.

Bemærk! Det anbefales ikke at bruge denne overfræser til indsnitsfræsning.

Tænd og sluk

Bemærk! Kontroller, at skyderen til skift af retning (2) ikke er i låst position.

- ◆ Tryk låseknappen (12) ind, og tryk på kontakten til variabel hastighed (1) for at tænde værktøjet. Værktøjet skal altid køre med fuld hastighed.
- ◆ Slip låseknappen.
- ◆ Udløs kontakten til variabel hastighed for at stoppe værktøjet.

Overfræsning (fig. E)

- ◆ Sørg for, at materialet, der skal skæres, er spændt fast og er tilstrækkeligt stabilt til at kunne understøtte overfræseren under brug.
- ◆ Brug begge hænder på strømheden til at styre overfræseren, og køр hele tiden overfræseren med fuld hastighed.
- ◆ Bevæg overfræseren mod uret ved skæring af udvendige kanter. Bevæges med uret ved skæring af indvendige kanter.

Gode råd til optimal brug

- ◆ Under arbejde på udvendige kanter bevæges værktøjet mod uret (fig. E). Under arbejde på indvendige kanter bevæges værktøjet med uret.
- ◆ Brug overfræserbits med styring (kugleleje) til kantprofilskæring.
- ◆ Brug HSS-overfræserbits til blødt træ.
- ◆ Brug TCT-overfræserbits til hårdt træ.
- ◆ Anbefales ikke til indsnit.
- ◆ Se de almindelige typer overfræserbits i tabellen nedenfor.

Overfræserbits (fig. E)

Beskrivelse	Anvendelse
Lige bit (1)	Riller og false
Trimningsbit (2)	Trimningslaminater eller hårdt træ; præcisionsprofilering med skabelon
Falsebit (3)	False på lige eller buede arbejdssemner
V-rille-bit (4)	Riller, gravering og kant-slibning
Kernekassebit (5)	Fluting, gravering og dekorative kanter
Bueformningsbit (6)	Formning af dekorative kanter
S-formningsbit (7)	Formning af dekorative kanter
Afrundingsbit (8)	Afrunding af kanter
Sinkningsbit (9)	Sinkesamlinger
Afskråningsbit (10)	Afskråning af kanter

Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra BLACK+DECKER og Piranha er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

Tekniske data

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (maks.) (H1)
Hastighed uden belastning	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Vægt	kg	1.3	1.5
Spændepatronstørrelse	Tommer	1/4	1/4
Spændepatronstørrelse	mm	6.35	6.35
Maks. diameter af overfræserbit	mm	22	22
Maks. skæredybde	mm	25.4	25.4

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for skader og fejl og tilbyder en fremragende garanti. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabriktionsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ Produktet har været anvendt erhvervs-mæssigt eller til udlejning.
- ◆ Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- ◆ Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.
- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af andre end et autoriseret Black & Decker-værksted.

Lydtrykniveau i henhold til EN 60745:

Lydtryk (L_{pA}) 78.3 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Lydeffekt (L_{WA}) 89 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 60745:

Vibration (a_h) < 2.5 m/s², usikkerhed (K) 1.5 m/s²

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores website www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket BLACK +DECKER og vores produktsortiment på adressen www.blackanddecker.dk

EF-overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



MTRT8

Black & Decker erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN60745-1, EN60745-2-17

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt Black & Decker på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger. Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Black & Decker.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Storbritannien
17/09/2014

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER-monitoimityökalu on tarkoitettu käytettäväksi kodin nikkarointitöihin.

Jyrsintäpäällä (MTRT8) varustettuna työkalu soveltuu puun ja puutuotteiden jyrsintään.

Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



Varoitus! Lue kaikki turvavaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.




Varoitus! Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin ja kaikkiin ohjeisiin (MT143, MT350, MT108 tai MT18) ennen tämän lisävarusteen käyttöä. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Varoituksissa käytetty käsite “sähkötyökalu” tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa on verkkojohto) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa ei ole verkkojohtoa).



Varoitus! Jyrsintyökalujen lisäturvavaroitukset

- ◆ **Pitele sähkötyökalua vain sen eristävästä tartuntakohdista, kun teet työtä, jossa terä voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon tai työkalun omaan virtajohtoon.** Kosketus jännitteisen johtimen kanssa tekee myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja voi aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ◆ **Kiinnitä työstettävä kappale esimerkiksi ruuvipuristimella tukevaan alustaan.** Kappaleen kannatteleminen käsin tai sen tukeminen omaa vartaloa vasten voi johtaa kappaleen irtoamiseen ja vaaratilanteeseen.
- ◆ **Pidä kätesi pois leikkausalueelta.** Älä koskaan työnä kättäsi työstettävän kappaleen alapuolelle. Älä työnä sormia pyörivän terän läheisyyteen. Älä tue sahaa pitämällä kiinni sahausjalasta.

- ◆ **Pidät terät terävinä.** Tylsät tai vahingoittuneet terät voivat leikata vinoon tai jäädä kiinni. Käytä aina työstettävään materiaaliin ja haluamaasi sahausjälkeen soveltuvaa jyrshintäpäätä.
 - ◆ Älä kosketa työkalua tai terää heti työkalun käytön jälkeen. Ne voivat olla hyvin kuumia.
 - ◆ Varo piilossa olevia vaaroja. Tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti, ennen kuin sahaat seinää, lattiaa tai kattoa.
 - ◆ Terän liike jatkuu vielä hetken käyttökylmän vapauttamisen jälkeen. Katkaise virta ja odota, että jyršinterän liike on kokonaan pysähtynyt, ennen kuin lasket työkalun käsistäsi.
-  **Varoitus!** Leikatessa syntyvän pölyn kanssa kosketuksiin joutuminen tai sen hengittäminen saattaa olla haitallista käyttäjän tai lähellä olijoiden terveydelle. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojarusteita.
- ◆ Käytä vain sellaisia jyršintyökaluja, jotka sopivat työkalun kuormattomalle nopeudelle.
 - ◆ Älä koskaan käytä sellaisia jyršinteriä, joiden halkaisija ylittää teknisissä tiedoissa annetun suurimman halkaisijan.
 - ◆ Älä käytä työkalua väärinpäin.
 - ◆ Älä yritä käyttää työkalua paikalleen asennettuna.
 - ◆ Ole erityisen varovainen jyršiesäsi maalipintoja, jotka voivat sisältää lyijyä, tai puu- tai metallipintoja, jotka voivat erittäin myrkyllistä hiomapölyä.
 - ◆ Älä päästä lapsia tai raskaana olevia naisia työalueelle.
 - ◆ Älä syö, juo tai tupakoi työalueella.
 - ◆ Hävitä pöly ja muu jäte ympäristöstävällisesti.
 - ◆ Työkalun käyttötarkoitus on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisäaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja.
- ◆ Poista pöly huolellisesti jyršinnan jälkeen.
 - ◆ Käytä vain sellaisia jyršinteriä, joiden varren halkaisija vastaa työkaluun asennettua holkkia.

Ominaisuudet (kuva A)

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

10. Jyrsinpää
11. Karan lukituspainike
12. Lukituspainike
13. Holkki
14. Lastunohjain
15. Pölynimurisovitin
16. Suora jyrsinterä
17. Pyöristysterä

Kokoaminen

Varoitus! Poista akku työkalusta aina ennen kokoamista.

Jyrsinterän asentaminen (kuva B)

Varoitus! Jyrsinterät ovat teräviä, joten ole varovainen, kun käsittelet niitä.

Huomautus: Tätä jyrsintä ei suositella käytettäväksi muotojyrsimien kanssa.

Jyrsimessä on karalukko, joka helpottaa terien vaihtamista. Lukitse karavarsi painamalla karan lukituspainiketta (11) kuvassa B näkyvällä tavalla ja löysää holkki (13) toimitukseen kuuluvalla avaimella (kiertämällä sitä vastapäivään).

- ◆ Pidä karan lukituspainiketta (11) painettuna ja kierrä karaa, kunnes karalukko lukkiutuu kokonaan.
- ◆ Laske jyrsijä pehmeälle, tasaiselle pinnalle.
- ◆ Löysää holkki (13) toimitukseen kuuluvalla avaimella. Aseta jyrsinterän varsi holkkiin (13).
- ◆ Kun asennat jyrsinteriä, varmista, että työnnot ne niin pitkälle kuin ne menevät, ja vedä niitä sen jälkeen noin 1.5 mm ulospäin.
- ◆ Pidä karan lukituspainiketta (11) painettuna ja kierrä holkkia (13) toimitukseen kuuluvalla avaimella vastapäivään (älä ylikiristä sitä).

Huomautus: Jos jyrsijän kanta on ääriasennossa, holkin mutteria ei voi kiristää kunnolla. Jos jyrsijän kanta on ääriasennossaan, muista vetää sitä aina muutaman kierroksen verran ulospäin (vastapäivään) ennen jyrsinterien kiristämistä tai löysäämistä. Lisätietoja jyrsijän kannan säätämisestä saat alla olevasta kohdasta "Jyrsintäsyvyyden asettaminen".

Varoitus! Älä koskaan kiristä holkkia, jos siihen ei ole asetettu jyrsinterää. Holkki voi vahingoittua, jos se kiristetään ilman, että siihen asetetaan jyrsinterää.

Jyrsintäsyvyyden asettaminen (kuva B)

- ◆ Pidä karan lukituspainiketta (11) painettuna ja kierrä jyrsimen kantaa.

- ◆ Kannan kiertäminen myötäpäivään lisää jyrintäsyvyyttä.
- ◆ Kannan kiertäminen vastapäivään vähentää jyrintäsyvyyttä.
- ◆ Kaksi kannan kierrosta vastaa noin 2 millimetrin muutosta syvyydessä.
- ◆ Kun olet asettanut haluamasi jyrintäsyvyyden, vapauta karan lukituspainike (11).
- ◆ Jatka kannan kiertämistä, kunnes karan lukituspainikkeen alla oleva lovi on lähimmän lukituskolon kohdalla.

Pölynimurisovittimen kiinnittäminen (kuva D)

Pölynimurisovittimeen voidaan yhdistää pölynimuri tai pölynimulaite. Puuta leikattaessa on käytettävä pölyn poistoa.

- ◆ Pitele jyrinpäätä (10) hieman kaltevassa asennossa pölynimurisovittimeen (15) nähden ja kiinnitä jyrinpää (10) pölynimurisovittimeen (15). Varmista, että pölynimurisovittimen (15) sisäpuoli (18) on lastunohjaimen (14) kahden jalan välissä.
- ◆ Kiinnitä pölynimurin letku työntämällä se pölynpoistoaukkoon.

Käyttö

Varoitus! Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa.

Älä ylikuormita sitä.

Varoitus! Älä kosketa työkalua tai jyrinterää heti työkalun käytön jälkeen. Ne voivat olla hyvin kuumia. Käsittele työkalua varovasti. Anna lisävarusteiden ja työkalupaleen aina jäähtyä, ennen kuin käsittelet niitä.

Huomautus! Tätä jyrintä ei suositella käytettäväksi metallin leikkaamiseen.

Huomautus! Tätä jyrintä ei suositella käytettäväksi "sukellusjyrintään".

Käynnistäminen ja pysäyttäminen

Huomautus: Varmista, että eteen-/taaksepäinliikussäädin (2) ei ole lukitussa asennossa.

- ◆ Käynnistä työkalu painamalla lukituspainiketta (12) ja sitten nopeudensäätökytkintä (1). Työkalua on aina käytettävä täydellä nopeudella.
- ◆ Vapauta lukituspainike.
- ◆ Sammuta työkalu vapauttamalla nopeudensäätökytkin.

Jyrintä (kuva E)

- ◆ Varmista, että leikattava materiaali on kiinnitetty paikalleen ja että se on riittävän vakaa kannattelemaan jyrintä käytön aikana.
- ◆ Ohjaa jyrintä molemmiin käsiin ja käytä työkalua aina täydellä nopeudella.

- ◆ Liikuta jysintä vastapäivään, kun leikkaat ulkoreunoja. Liikuta jysintä myötäpäivään, kun leikkaat sisäreunoja.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

- ◆ Kun työstät ulkoreunoja, liikuta työkalua vastapäivään (kuva E). Kun työstät sisäreunoja, liikuta työkalua myötäpäivään.
- ◆ Käytä laakeriohjattuja jysinteriä reunaprofiilien leikkaamiseen.
- ◆ Käytä HSS-jysinteriä pehmeän puun työstämiseen.
- ◆ Käytä TCT-jysinteriä kovan puun työstämiseen.
- ◆ Ei suositella "sukellushaukseen".
- ◆ Yleisimmät jysinterät on esitetty alla olevassa taulukossa.

Jysinterät (kuva E)

Kuvaus	Käyttökohde
Suora terä (1)	Urat ja huulokset
Viimeistelyterä (2)	Laminaattien tai kovapuun viimeistely, tarkat profiilit mallineen avulla
Huullostusterä (3)	Suorien tai käyrien työkalupaleiden huulokset
V-uraterä (4)	Urat, kaiverrukset ja reunan viistoaminen
Keernalaatikkoterä (5)	Urat, kaiverrukset ja reunojen koristelu
Pyöristysterä (6)	Reunan koristelu
Suippokaariterä (7)	Reunan koristelu
Pyöristysjyrsin (8)	Pyöristys reunojen yli
Pyrstöliitosterä (9)	Pyrstöliitokset
Särmäysterä (10)	Reunojen särmäys

Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Korkealaatuiset BLACK+DECKER- ja Piranha-lisävarusteet on suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn.

Tekniset tiedot

		MTRT8 (14.4 V) (H1)	MTRT8 (maksimi) (H1)
Kuormittamaton nopeus	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Paino	kg	1.3	1.5
Holkin koko	Tuumaa	1/4	1/4
Holkin koko	mm	6.35	6.35
Jyrsinterän enimmäishalkaisija	mm	22	22
Suurin sahausvyövyys	mm	25.4	25.4

Takuu

Black & Decker takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat seuraavista:

- ◆ Tuotetta on käytetty kaupallisesti, ammatillisesti tai vuokraukseen.
- ◆ Tuotetta on käytetty tai hoidettu virheellisesti.
- ◆ Tuotetta on vahingoitettu vieraalla esineellä tai aineella tai se on ollut onnettomuudessa.
- ◆ Jos korjauksia on yrittänyt joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama edustaja tai Black & Deckerin henkilökunta.

Äänenpainetaso standardin EN 60745 mukaisesti:

Äänenpaine (L_{pA}) 78.3 dB(A), epätarkkuus (K) 3 dB(A)

Äänitehotaso (L_{WA}) 89 dB(A), epätarkkuus (K) 3 dB(A)

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 60745 mukaisesti:

Tärinäpäästöarvo (a_h) < 2.5 m/s², epätarkkuus (K) 1.5 m/s²

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com

Voit rekisteröidä uuden BLACK+DECKER -tuotteesi ja tarkastella tietoja uusista tuotteista ja erikoistarjoudsista verkkosivuillamme www.blackanddecker.fi. Saat lisätietoja BLACK+DECKERin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta www.blackanddecker.fi.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

KONEDIREKTIIVI



MTRT8

Black & Decker ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:
2006/42/EY, EN60745-1, EN60745-2-17

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä Black & Decker seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen Black & Deckerin puolesta.

R. Laverick
Engineering Manager
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Yhdistynyt kuningaskunta
17/09/2014

Προβλεπόμενη χρήση

Το εργαλείο πολλαπλών χρήσεων BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί για χρήση σε ένα ευρύ φάσμα εφαρμογών DIY.

Χρησιμοποιώντας την κεφαλή φρέζας (MTRT8), αυτό το εργαλείο προορίζεται για το φρεζάρισμα ξύλου και προϊόντων ξύλου.

Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο (MT143, MT350, MT108 ή MT18), προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το αξεσουάρ. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο χαρακτηρισμός “ηλεκτρικό εργαλείο” που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε εργαλεία που συνδέονται στην πρίζα (με καλώδιο) ή εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).



Προειδοποίηση! Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για φρέζες

- ◆ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης, όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό του καλώδιο.** Η επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση θα θέσει τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- ◆ **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλα πρακτικά μέσα για να ασφαρίζετε και να στηρίζετε το κατεργαζόμενο τεμάχιο σε μια σταθερή βάση.** Η συγκράτηση του κατεργαζόμενου τεμαχίου με το χέρι ή επάνω στο σώμα σας το καθιστά ασταθές και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.
- ◆ **Μην πλησιάζετε τα χέρια σας στην περιοχή κοπής.** Ποτέ μην πλησιάζετε τα χέρια σας κάτω από το κατεργαζόμενο τεμάχιο για οποιοδήποτε λόγο. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα ή τον αντίχειρά σας κοντά στην περιστρεφόμενη λάμα. Μην σταθεροποιείτε το πριόνι κρατώντας το από το πόδιλο.
- ◆ **Διατηρείτε τις λάμες κοφτερές.** Οι στομωμένες ή κατεστραμμένες λάμες μπορεί να προκαλέσουν παρέκκλιση της φρέζας ή διακοπή της λειτουργίας της υπό πίεση. Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο άκρου φρέζας ανάλογα με το υλικό του κατεργαζόμενου τεμαχίου και τον τύπο κοπής.
- ◆ Μην αγγίζετε το κατεργαζόμενο τεμάχιο ή τη λάμα αμέσως μετά τη χρήση του εργαλείου. Μπορεί να είναι πολύ ζεστά.
- ◆ Προσέχετε τους κρυφούς κινδύνους και, πριν από την κοπή τοίχων, δαπέδων ή ταβανιών, ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα καλώδια ή σωλήνες.
- ◆ Η λάμα συνεχίζει να κινείται και μετά την απελευθέρωση του διακόπτη. Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει εντελώς η λάμα της φρέζας, προτού ακουμπήσετε κάτω το εργαλείο.



Προειδοποίηση! Η επαφή ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές κοπής μπορεί να επιφέρουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και των ατόμων που ενδεχομένως παρευρίσκονται. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία έναντι της σκόνης και των αναθυμιάσεων και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.

- ◆ Μετά το φρεζάρισμα, καθαρίστε καλά τη σκόνη.
- ◆ Χρησιμοποιείται μόνο άκρα φρέζας με διάμετρο βυθίσματος ίση με το μέγεθος της φωλιάς που έχει τοποθετηθεί στο εργαλείο.
- ◆ Χρησιμοποιείται μόνο άκρα κατάλληλα για την ταχύτητα του εργαλείου χωρίς φορτίο.
- ◆ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άκρα με διάμετρο μεγαλύτερη από τη μέγιστη διάμετρο που ορίζεται στην ενότητα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε ανεστραμμένη θέση.

- ◆ Μην επιχειρείτε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε στατική λειτουργία.
- ◆ Να προσέχετε ιδιαίτερα κατά το φρεζάρισμα τεμαχίων στα οποία τα χρώματα ενδέχεται να έχουν ως βάση το μόλυβδο ή κατά το φρεζάρισμα ορισμένων ειδών ξύλου, τα οποία ενδέχεται να παράγουν τοξική σκόνη:
 - ◆ Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή εγγύους να εισέρχονται στο χώρο εργασίας.
 - ◆ Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στο χώρο εργασίας.
 - ◆ Συγκεντρώστε όλη τη σκόνη και τα άλλα υπολείμματα και απορρίψτε τα με τον κατάλληλο τρόπο.
- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή εξαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέραν από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή/και υλικών ζημιών.

Χαρακτηριστικά (εικ. Α)

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

10. Κεφαλή φρέζας
11. Κουμπί ασφάλισης άξονα
12. Κουμπί ασφάλισης
13. Φωλιά
14. Εκτροπέας σχιζών
15. Προσαρμογέας εξαγωγής σκόνης
16. Ευθύγραμμο άκρο φρέζας
17. Στρογγυλευμένο άκρο φρέζας

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Τοποθέτηση άκρου φρέζας (εικ. Β)

Προειδοποίηση! Τα άκρα της φρέζας είναι αιχμηρά, επιδεικνύετε προσοχή κατά το χειρισμό τους.

Σημείωση: Αυτή η φρέζα δεν συνιστάται για χρήση με άκρα με ανυψωμένο πλαίσιο. Η φρέζα είναι εξοπλισμένη με λειτουργία ασφάλισης άξονα περιστροφής που διευκολύνει την αλλαγή των άκρων. Ασφαλίστε τον άξονα περιστροφής, πιέζοντας το κουμπί ασφάλισης άξονα περιστροφής (11), όπως φαίνεται στην εικόνα Β και χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί για να χαλαρώσετε (αριστερόστροφα) τη φωλιά (13).

- ◆ Κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης άξονα περιστροφής (11) και περιστρέψτε τον άξονα περιστροφής μέχρι να κουμπώσει πλήρως η ασφάλεια.
 - ◆ Τοποθετήστε τη φρέζα ανάποδα επάνω σε μια λεία, επίπεδη επιφάνεια.
 - ◆ Χαλαρώστε τη φωλιά (13) χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί. Εισαγάγετε το στέλεχος του άκρου της φρέζας μέσα στη φωλιά (13).
 - ◆ Κατά την τοποθέτηση άκρων φρέζας, βεβαιωθείτε ότι τα τοποθετείται μέχρι το τέλος της διαδρομής τους και ακολούθως, τραβήξτε τα προς τα έξω κατά 1.5mm περίπου.
 - ◆ Κρατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα (11) πατημένο και σφίξτε τη φωλιά (13) δεξιόστροφα (χωρίς να σφίξετε υπερβολικά) χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί.
- Σημείωση:** Εάν η βάση της φρέζας έχει ρυθμιστεί στο μέγιστο βάθος της, το παζιμάδι της φωλιάς δεν μπορεί να συσφιχτεί σωστά. Εξασφαλίστε πάντα ότι, εάν η βάση της φρέζας έχει ρυθμιστεί στο μέγιστο βάθος της πρέπει να αποσύρεται κατά πολλές περιστροφές (αριστερόστροφα) πριν τη σύσφιξη ή αποσύσφιξη των άκρων φρέζας. Δείτε “Ρύθμιση και βάθος φρέζας” παρακάτω για τη ρύθμιση της βάσης της φρέζας.

Προειδοποίηση! Ποτέ μη συσφίγγετε τη φωλιά χωρίς να έχετε τοποθετήσει άκρο φρέζας. Η σύσφιξη της φωλιάς χωρίς να έχει τοποθετηθεί άκρο φρέζας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη φωλιά.

Ρύθμιση του βάθους φρεζαρίσματος (εικ. Β)

- ◆ Κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης άξονα περιστροφής (11) και περιστρέψτε τη βάση της φρέζας.
 - ◆ Η δεξιόστροφη περιστροφή της βάσης αυξάνει το βάθος φρεζαρίσματος.
 - ◆ Η αριστερόστροφη περιστροφή της βάσης, μειώνει το βάθος φρεζαρίσματος.
 - ◆ Δύο πλήρεις περιστροφές της βάσης είναι ίσες με περίπου 2 χιλιοστά αλλαγής βάθους.
- ◆ Μόλις επιτευχθεί το επιθυμητό βάθος φρεζαρίσματος, απελευθερώστε το κουμπί ασφάλισης άξονα περιστροφής (11).
- ◆ Συνεχίστε να περιστρέφετε τη βάση μέχρι η εγκοπή κάτω από το κουμπί ασφάλισης άξονα περιστροφής να ευθυγραμμιστεί με την επόμενη πλησιέστερη εγκοπή ασφάλισης.

Τοποθέτηση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης (εικ. D)

Ο προσαρμογέας απαγωγής σκόνης χρησιμοποιείται για τη σύνδεση μιας ηλεκτρικής σκούπας ή ενός απαγωγού σκόνης επάνω στο εργαλείο. Η απαγωγή σκόνης πρέπει να χρησιμοποιείται κατά την κοπή ξύλου

- ◆ Κρατώντας την κεφαλή της φρέζας (10) σε ελαφριά γωνιά ως προς τον προσαρμογέα απαγωγής σκόνης (15), ασφαλίστε την κεφαλή της φρέζας (10) στον προσαρμογέα απαγωγής σκόνης (15). Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική πλευρά (18) του προσαρμογέα απαγωγής σκόνης (15) έχει τοποθετηθεί μεταξύ των δύο ποδιών του εκτροπέα σχιζών (14)
- ◆ Συνδέστε το σωλήνα ηλεκτρικής σκούπας ολισθαίνοντάς τον στην έξοδο εξαγωγής σκόνης.

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.

Προειδοποίηση! Μην αγγίζετε το προς επεξεργασία αντικείμενο ή το άκρο της φρέζας αμέσως μετά τη χρήση του εργαλείου. Μπορεί να είναι πολύ ζεστά. Χειριστείτε με προσοχή. Αφήνετε πάντα τα παρελκόμενα και το τεμάχιο εργασίας να κρυσώσουν πριν το χειρισμό.

Σημείωση! Αυτή η φρέζα δεν συνιστάται για χρήση σε εφαρμογές κοπής μετάλλου.

Σημείωση! Αυτή η φρέζα δεν συνιστάται για χρήση σε εφαρμογές κοπής με βύθισμα.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του εργαλείου

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο ολισθητήρας κίνησης προς τα εμπρός/πίσω (2) δεν βρίσκεται στη θέση ασφάλισης.

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πιέστε προς τα μέσα το κουμπί απασφάλισης (12) και στη συνέχεια πιέστε το διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας (1). Το εργαλείο πρέπει πάντα να λειτουργεί σε πλήρη ταχύτητα.
- ◆ Απελευθερώστε το κουμπί απασφάλισης.
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, πιέστε το διακόπτη μεταβλητής ταχύτητας.

Φρεζάρισμα (εικ. Ε)

- ◆ Βεβαιωθείτε ότι το υλικό προς κοπή έχει συσφιχθεί και είναι επαρκώς σταθερό για τη στήριξη της φρέζας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- ◆ Χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια σας στη μονάδα τροφοδοσίας για τον έλεγχο της φρέζας και λειτουργείτε τη φρέζα πάντα σε πλήρη ταχύτητα.

- ◆ Μετακινήστε τη φρέζα αριστερόστροφα κατά την κοπή εξωτερικών άκρων. Μετακινήστε δεξιόστροφα κατά την κοπή εσωτερικών άκρων.

Συμβουλές για άριστη χρήση

- ◆ Κατά την εργασία σε εξωτερικά άκρα, μετακινήστε το εργαλείο αριστερόστροφα (εικ. Ε). Κατά την εργασία σε εσωτερικά άκρα, μετακινήστε το εργαλείο δεξιόστροφα.
- ◆ Χρησιμοποιήστε άκρα φρέζας οδήγησης (σφαιρικό ρουλεμάν) για την κοπή προφίλ άκρων.
- ◆ Χρησιμοποιήστε άκρα φρέζας HSS για την κοπή μαλακού ξύλου.
- ◆ Χρησιμοποιήστε άκρα φρέζας TCT για σκληρό ξύλο.
- ◆ Δεν συνιστάται για κοπή με βύθισμα.
- ◆ Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τους κοινούς τύπους άκρων φρέζας.

Άκρα φρέζας (εικ. Ε)

Περιγραφή	Εφαρμογή
Ευθύγραμμο άκρο (1)	Αυλάκια και εσοχές
Άκρο περικοπής (2)	Περικοπή στρωματοποιημένων τεμαχιών ή σκληρού ξύλου. Ακριβής κοπή προφίλ με χρήση προτύπου
Άκρο εσοχών (3)	Εσοχές σε ευθύγραμμο ή καμπύλα τεμάχια εργασίας
Άκρο εγκοπής V (4)	Εγκοπές, εγχάραξη και μπιζουτάρισμα άκρων
Βασικό άκρο πλαισίου (5)	Δημιουργία ραβδώσεων, εγχάραξη και διακόσμηση άκρων
Άκρο θολωτού πλαισίου (6)	Διακοσμητικό άκρο
Άκρο διακόσμησης Ogee (7)	Διακοσμητικό άκρο
Άκρο στρογγυλεύματος (8)	Στρογγυλευμένα άκρα
Άκρο ψαλιδωτής κοπής (9)	Ψαλιδωτές ενώσεις
Άκρο λοξοτομής (10)	Λοξοτημένα άκρα

Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από τα αξεσουάρ που χρησιμοποιούνται. Τα αξεσουάρ της BLACK+DECKER και της Piranha έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα για να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		MTRT8 (14.4V) (H1)	MTRT8 (Μέγ.) (H1)
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	0-9000	0-9000
Βάρος	kg	1.3	1.5
Μέγεθος φωλιάς	Ίντσα	1/4	1/4
Μέγεθος φωλιάς	mm	6.35	6.35
Μέγ. διάμετρος άκρου φρέζας	mm	22	22
Μέγιστο βάθος κοπής	mm	25.4	25.4

Στάθμη ηχητικής πίεσης, μετρημένης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745:

Ηχητική πίεση (L_{pA}) 78.3 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς (L_{WA}) 89. dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 60745:

Κραδασμοί (a_h) < 2.5 m/s^2 , αβεβαιότητα (K) 1.5 m/s^2

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει ενοικιαστεί.
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.

- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από τεχνικούς που δεν ανήκουν στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας, υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν BLACK+DECKER και για να ενημερώσετε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα BLACK+DECKER και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.gr

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



ΜΤRΤ8

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα “τεχνικά χαρακτηριστικά” συμμορφώνονται με τα ακόλουθα:

2006/42/ΕΚ, EN60745-1, EN60745-2-17

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την Black & Decker στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Black & Decker.

R. Laverick

Υπεύθυνος Σχεδιασμού
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Ηνωμένο Βασίλειο
17/09/2014

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (Ε/Μ/ΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935

Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo		kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki		asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal		kundsservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. Fax.	0212 533 52 55 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333